Biblioteca Municipiului Deva
SALA DE LECTURĂ

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

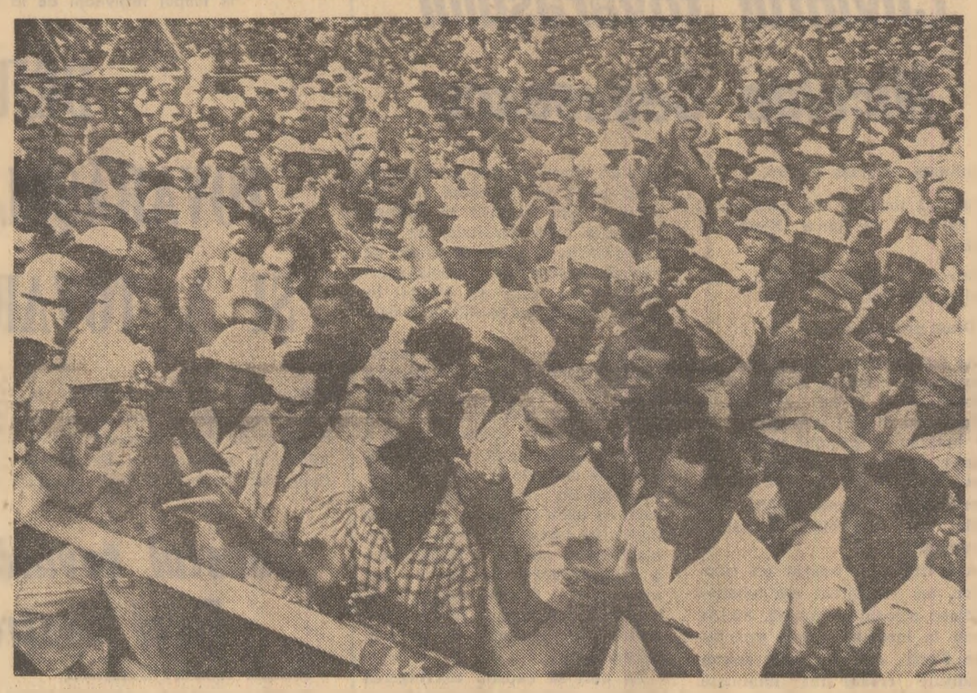
ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLIII Nr. 9618 | Duminică 2 septembrie 1973 | 8 PAGINI — 40 BANI

Interviul acordat de tovarășul Nicolae Ceaușescu Televiziunii argentinene

IN PAGINA A VIII-A

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN CUBA



- Solemnitatea de la școala „Republica Socialistă România"
- Dejun în onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu
- Recepție în onoarea conducătorilor de partid și de stat ai Republicii Cuba
- Decorarea tovarășului Osvaldo Dorticos Torrado

(în paginile 2—3—4)

ÎN ZIARUL DE AZI:

● IN PLIN SEZON DE RECOLTARE A FLORII-SOARELUI ● CUM EDITĂM CLASICII ? ● RUBRICILE NOASTRE : FAPTUL DIVERS ; ADNOTĂRI ; CARNET MUZICAL ; PE SCURT ; SPORT

Sărbătoarea națională a eroicului Vietnam prieten

(în pagina a VII-a)

Telegramă

Tovarășului MAO TZEDUN

Președintele Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român și al meu personal vă adresez un salut frățesc și cele mai călduroase felicitări cu prilejul alegerii dumneavoastră la cel de-al X-lea Congres ca președinte al Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez.

În mod statornic, Partidul Comunist Român, întregul nostru popor urmăresc cu sentimente de solidaritate internaționalistă și dau o înaltă prețuire marilor victorii obținute de poporul frate chinez sub conducerea Partidului Comunist Chinez, a dumneavoastră personal pe toate fronturile construcției socialismului, în dezvoltarea multilaterală a Republicii Populare Chineze, contribuției de seamă pe care o aduce la lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru triumful cauzei păcii, libertății și socialismului în întreaga lume.

Ne exprimăm deplina încredere că hotărîrile și măsurile pentru dezvoltarea construcției socialiste în Republica Populară Chineză stabilite de cel de-al X-lea Congres — eveniment de mare însemnătate în viața partidului și poporului dumneavoastră — vor fi îndeplinite cu succes, spre binele poporului chinez, în folosul forțelor antiimperialiste de pretutindeni.

Întîlnirile și convorbirile pe care le-am avut cu prilejul vizitei efectuate în Republica Populară Chineză acum doi ani au constituit un moment de mare importanță pentru extinderea și intensificarea relațiilor de strînsă prietenie, solidaritate și conlucrare dintre partidele și țările noastre. Avem convingerea fermă că bunele raporturi statornicite între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, între Republica Socialistă România și Republica Populară Chineză se vor dezvolta tot mai mult în continuare, în interesul celor două popoare, al cauzei păcii și socialismului.

Vă urăm, dragă tovarășe Mao Tzedun, dumneavoastră, Comitetului Central al Partidului Comunist Chinez, întregului partid, succese tot mai mari în îndeplinirea hotărîrilor Congresului al X-lea, iar poporului chinez, noi și noi victorii în vasta operă de construcție a socialismului în Republica Populară Chineză, în lupta pentru o lume a păcii, înțelegerii și cooperării între popoare.

NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general
al Partidului Comunist Român

MARELE MITING AL PRIETENIEI ROMÂNO-CUBANEZE

Cuvîntările substanțiale ale celor doi conducători — rostite în atmosfera călduroasă generată de entuziasmul celor 50 000 de participanți la adunarea populară de la Santiago de Cuba — au prilejuit o trecere în revistă a pozițiilor politice fundamentale, a rezultatelor colaborării, o nouă și largă deschidere spre viitor pentru conlucrarea și solidaritatea militantă dintre România socialistă și Cuba socialistă

În cursul după-amiezii de vineri, în continuarea vizitei la Santiago de Cuba, conducătorii români și cei cubanezi sînt oaspeții colectivului de muncă al Fabricii de ciment „José Merceron". Se străbat din nou străzile orașului cu clădiri ce au păstrat foarte bine caracteristicile vechii arhitecturi hispanice : case cu un etaj, cu balcoane tipice în stil maur, porți înalte, tradiționalele „patios" (curți interioare). Copleșit de explozia unei vegetații ce întrunește toate atributele exotismului tropical, dominată de roșul portocaliu aprins al arborilor cu nume de o melodică rezonanță — framboyan, orașul are o frumusețe pură, o suavitate a liniilor care odihnește privirile.

Fabrica situată la marginea orașului a îmbrăcat veșminte sărbătorești. În aplauzele și uralele muncitorilor masați la intrarea și pe aleile fabricii, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Fidel Castro, tovarășa Elena Ceaușescu, celelalte persoane oficiale române și cubaneze se îndreaptă spre sala consiliului de conducere, unde primesc explicații amănunțite asupra datelor esențiale ale procesului de producție. Anual, aici se produc peste 500 000 tone de ciment, element esențial în marea luptă a dezvoltării. Dacă astăzi volumul lacurilor de acumulare create prin baraje ridicate pe diferite cursuri de apă a crescut de circa 60 de ori, dacă construcția de locuințe a luat un

(Continuare în pag. a III-a)

Cuvîntarea tovarășului Fidel Castro

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român și președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România,

Stimați membri ai delegației de partid și guvernamentale din România,

Oameni ai muncii de la fabrica „Merceron",

Oameni ai muncii din Santiago de Cuba,

Cubanezi,

A trecut mai mult de un an de cînd am avut privilegiul de a primi o invitație pentru a cunoaște poporul și conducătorii României frățești. Încă ne sînt întipărite în mințile și în inimile noastre dovezile de prietenie, de solidaritate și de simpatie pe care le-am întîlnit la poporul României, la comuniștii români și la conducătorii lor.

Acolo am avut ocazia să apreciem imensele eforturi și extraordinarele progrese ale acestei țări surori în anii construcției socialismului, am putut să cunoastem îndeaproape aceste eforturi. Am vizitat fabrici ale industriei constructoare de mașini, ale puternicei industrii chimice, centre de cercetări, zone agricole și alte sectoare ale acelei țări, am luat cunoștință de uriașele planuri de construcții de locuințe. Am putut aprecia succesele ei, progresele ei și am putut vedea ce drum a străbătut România sub steagul socialismului.

Acum, cu ocazia vizitei în țara noastră a tovarășului Nicolae Ceaușescu și a delegației de partid și de stat din România, noi și poporul nostru am avut prilejul să manifestăm într-o manieră frățească și călduroasă aceleași sentimente, aceleași atenții și aceeași solidaritate de care ne-am bucurat din partea lor.

Cu profundă satisfacție, am fost martorii înaltei aprecieri, afecțiunii, spiritului frățesc, de solidaritate și ospitalitate cu care poporul nostru i-a întîmpinat pretutindeni.

Din păcate, datorită obligațiilor sale vizita este într-adevăr scurtă și timpul de care putem dispune este limitat. Însuși programul zilei de astăzi este un program intens, care a inclus numeroase activități : turul orașului, vizita la cazarma Moncada, la ferma „Siboney", mitingul de acum, întoarcerea la Havana, inaugurarea unei școli secundare care va purta numele Republicii Socialiste România și pe care vrem s-o inaugurăm în după-amiaza aceasta, la întoarcerea din Santiago de Cuba. Pe lîngă toate acestea, va avea loc o recepție oferită de delegația română. Așa că, trebuie să ne intensificăm efortul, să ridicăm productivitatea și să cîștigăm timp.

De aceea, în mod necesar, dragi tovarăși din Santiago, acest miting trebuie să fie scurt, în ciuda dorinței noastre — atît a tovarășului Nicolae Ceaușescu, cît și a mea — de a rămîne cît mai mult posibil cu dv., mai ales profitînd de această după-amiază care s-a arătat atît de generoasă și minunată, fiind nu numai una din obișnuitele după-amieze pline de soare și de căldura provinciei Oriente, ci și o după-amiază în care răcoarea climei contrastează cu căldura poporului..

Tovarășe Ceaușescu și tovarăși membri ai delegației care ne vizitați, ne aflăm în provincia Oriente, care a avut un rol extraordinar în viața și în istoria țării noastre. În această regiune a insulei noastre a început cucerirea colonială. Santiago de Cuba a fost unul dintre primele orașe fundate și are mai mult de 450 de ani de existență.

Desigur, știm că în România și în țările din Europa istoria datează din timpuri străvechi și că au orașe mai vechi decît cele mai vechi orașe ale noastre, că au fortărețe și castele mai vechi decît cele construite pe insulă. Istoria noastră este mai nouă, pentru că, din păcate, nu ne-au rămas, și nici nu ne puteau rămîne, documente istorice de la populația aborigenă a insulei noastre ; știm doar că conchistadorii au reușit să domine prin forță acea populație relativ docilă, care, la început, a primit cu brațele deschise pe acei vizitatori și care, la sfîrșit, a fost

(Continuare în pag. a III-a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragă tovarășe Fidel Castro,

Dragi tovarăși din conducerea partidului și statului Republicii Cuba,

Dragi tovarăși din Santiago de Cuba,

Dragi muncitori și cetățeni (Aplauze)

Doresc, în primul rînd, să mulțumesc Comitetului Central al partidului și guvernului Republicii Cuba, tovarășului Fidel Castro personal, pentru invitația pe care ne-au făcut-o de a vizita frumoasa dumneavoastră țară. **(Aplauze puternice).**

Doresc, de asemenea, să vă mulțumesc dumneavoastră, cetățenilor din Santiago de Cuba, pentru primirea călduroasă pe care ne-ați făcut-o. **(Aplauze).**

Cred că nu o să luați în nume de rău dacă, de la această adunare prietenească, voi exprima mulțumiri populației din Havana și din celelalte orașe prin care am trecut în aceste trei zile, pentru primirea și manifestările călduroase cu care am fost întîmpinați peste tot și care au făcut să ne simțim ca la noi acasă. **(Vii aplauze).**

Tovarășul Fidel Castro a vorbit despre relațiile de prietenie dintre România și Cuba. Este adevărat. popoarele noastre dezvoltă astăzi o colaborare activă în construcția socialismului, pentru bunăstarea, independența, suveranitatea și fericirea lor. **(Aplauze).** Dar și în trecutul popoarelor noastre existau multe momente asemănătoare ; și România și-a cucerit independența națională acum aproape 100 de ani, în anii războiului de independență națională de acum o sută de ani din Cuba ; și România, după cucerirea independenței naționale, a suferit jugul asupririi imperialiste și și-a cucerit adevărata independență națională abia acum 30 de ani, cînd și-a luat destinele în propriile mîini, cînd poporul a devenit cu adevărat stăpîn în propria țară și a trecut la făurirea societății socialiste. **(Aplauze puternice).**

Doresc, de asemenea, să menționez faptul că în anii construcției socialiste în România, sub conducerea partidului comunist, poporul român a obținut succese remarcabile în făurirea noii orînduiri. Pentru a înțelege mai bine acest lucru, vă voi da cîteva exemple. Produceam înainte, sub burghezie, 280 mii tone metal ; în anul acesta, producem peste 8 milioane tone; produceam peste 1,1 miliarde kWh energie electrică; anul acesta, producem aproape 50 miliarde kWh. **(Aplauze)**; la ciment, produceam peste o jumătate de milion tone; anul acesta vom produce circa 12 milioane tone; producem o serie de utilaje agricole și în alte domenii de activitate. Realmente, socialismul a deschis drumul pentru înflorirea și bunăstarea întregului nostru popor.

Am constatat cu multă satisfacție succesele obținute de dumneavoastră, de poporul Cubei socialiste, sub conducerea partidului comunist, în frunte cu tovarășul Fidel Castro, pe calea făuririi societății socialiste. **(Vii aplauze).** Ca prieteni și frați, vă felicităm din toată inima pentru ceea ce ați realizat și vă urăm noi și noi succese, deoarece numai pe această cale se asigură bunăstarea, fericirea, o viață independentă și liberă. **(Aplauze puternice).**

Din provincia dumneavoastră a pornit mișcarea revoluționară de acum 20 de ani. Unul din eroii naționali ai Cubei, mort în lupta pentru independența națională a Cubei — mă refer la José Marti — spunea că „poporul cubanez are nevoie să se elibereze numai de abuzul dominației coloniale pentru a desfășura, în mijlocul unei naturi minunate, inteligența încercată și extraordinară a fiilor ei". Acum, sub conducerea comandantului vostru, tovarășul Fidel Castro, se împlinesc aceste prezideri minunate. **(Aplauze puternice).**

(Continuare în pag. a III-a)

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN CUBA

ATRIBUIREA NUMELUI „REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA" ȘCOLII DIN PUEBLO DE ALQUIZAR

După înapoierea la Havana, din provincia Oriente, în cursul după-amiezii de vineri, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, însoțiți de tovarășul Fidel Castro și de alți conducători de partid și de stat cubanezi, au sosit, la bordul unui elicopter, în localitatea Pueblo de Alquizar, aflată în regiunea Ariguanabu, la o distanță de 30 km de capitala Cubei.

Aici, în peisajul luxuriant al pămîntului cuban, a fost dată construcția modernă a unei școli-internat în care vor învăța elevi din această regiune a Cubei, precum și din regiunile învecinate Marianao și Ariqua. Școala, prin însăși structura construcției sale și loturile de pămînt ce-i sînt alocate, și-a propus să asigure un proces de învățămînt strîns legat de sarcinile imediate ale producției, să sădească deopotrivă în rîndul tineretului pasiunea pentru studiu și munca pămîntului.

La sosirea oaspeților, sute de elevi aflați în fața școlii aclamă îndelung, fluturînd steguțe românești și cubaneze, eșarfe tricolore. Pe frontispiciul clădirii, elevii au înscris urări de bun venit adresate solilor poporului român, pentru prietenia frățească între Cuba și România.

Are loc o scurtă vizită în sălile de curs, laboratoare, dormitoare, unde oaspeții se întrețin cu cadre didactice, cu elevi, se fotografiază în mijlocul lor.

În curtea școlii are loc apoi un mare miting la care participă toți elevii și cadrele didactice, părinții copiilor, invitați din localitate și împrejurimi.

În aplauzele entuziaste ale celor prezenți, directoarea școlii, tînăra profesoară Gilda Glenda Azoy, anunță hotărîrea de a se atribui școlii numele „Republica Socialistă România".

„Este o mare onoare pentru noi — subliniază ea — să inaugurăm astăzi noua școală ce va purta un nume scump și drag nouă, tuturor, — acela al Republicii Socialiste România. Această bucurie este cu atît mai mare cu cît inaugurarea ei are loc în prezența delegației la nivel înalt a României socialiste, avînd în frunte pe conducătorul încercat al acestei țări, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al Partidului Comunist Român.

Iau apoi cuvîntul tovarășii Fidel Castro și Nicolae Ceaușescu.

În timpul festivității de la școala care a primit numele „Republica Socialistă România"

Cuvîntul tovarășului Fidel Castro

Stimate tovarășe Ceaușescu, stimați membri ai delegației de partid și de stat din România,

Stimați părinți, profesori, elevi și muncitori,

Astăzi sîntem angrenați într-o adevărată competiție olimpică pentru a putea realiza maximum din programul vizitei în minimum de timp. Tocmai am sosit de la Santiago de Cuba și, imediat ce a aterizat avionul, cînd motoarele încă mai mergeau, ne-am urcat într-un elicopter, pentru a ajunge pînă aici. De aici trebuie să plecăm repede, pentru că delegația mai are încă o parte din program de îndeplinit. De aceea, această inaugurare va fi deosebit de scurtă, poate cea mai scurtă dintre toate : nu vor fi manifestări culturale, iar discursurile vor fi deosebit de scurte.

De fapt, cursurile vor începe luni. În această zi, numeroase școli de acest tip, precum și școlile politehnice și institutele tehnologice își vor deschide porțile pentru un nou an de învățămînt. În acest an ne-am hotărît să construim peste 150 de școli, cum este aceasta, în cadrul diverselor forme de învățămînt.

Ne-am hotărît să acordăm acestei școli numele Republicii Socialiste România, deoarece școlile de acest gen poartă numele țărilor prietene și ale eroilor naționali și internaționali care și-au jertfit viața pentru cauza țării, revoluției, independenței, socialismului, precum și revoluției pe arena mondială.

Totuși, pentru noi are o importanță deosebită faptul că tovarășul secretar general al Partidului Comunist Român, președinte al Consiliului de Stat din această țară frățească, precum și membrii delegației române au posibilitatea să fie aici prezenți. Timpul era atît de scurt încît, la început, părea imposibil. În orice caz, noi ne-am ambiționat ca și tovarășii din ministerul de resort, precum și cei din construcțiile de locuințe, cu toții, să grăbim ridicarea acestei școli — ca de altfel și părinții, elevii și profesorii care au dorit acest lucru — reușind, pînă la urmă, să ducem la bun sfîrșit totul. Inaugurarea acestei școli, care poartă numele Republicii Socialiste România, va fi un act scurt, dar frumos, în prezența celei mai înalte conduceri din România.

La această școală — pe care am putut să o admirăm din elicopter — avem o minunată plantație de bananieri. Colectivul școlii va lucra 500 de hectare de bananieri pentru aprovizionarea orașului Havana, aplicînd în acest fel principiul îmbinării studiului cu munca productivă. Sîntem deosebit de satisfăcuți constatînd succesul obținut de această instituție revoluționară în ceea ce privește rezultatele pe care le-a avut promovarea în anul trecut. Școlile secundare rurale cu internat au realizat un procent de 95,6 la sută de promovare, apreciat ca mult superior rezultatelor medii obținute în decursul istoriei; este cel mai înalt indice academic pe care l-am realizat vreodată în țara noastră.

Anul trecut au funcționat 54 de școli de acest tip. În anul acesta vom avea peste 130 de asemenea școli. 65 000 de elevi sînt cuprinși în acest sistem educațional, fără a include pe elevii școlilor politehnice și pe cei ai institutelor tehnologice. Admirăm disciplina pe care au manifestat-o elevii noștri în aceste momente, deși știm că cursul abia a început. Astăzi este prima zi de curs și elevii s-au comportat de parcă ar fi deja elevi veterani.

Intrînd într-o școală de acest tip, elevii noștri primesc o nouă categorie în cadrul revoluției : devin studenți-muncitori. De aceea nu ne îndoim deloc de rezultatele pe care le va da această școală, de rezultatele care vor fi atinse.

Exprimăm tinerilor urmași ai lui Camilo Cienfuegos și Che Guevara, membrilor brigăzii care au construit această școală, profunda noastră recunoștință și îi îndemnăm să continue munca, de fiecare dată cu o mai bună organizare, cu mai multă eficiență, mai multă productivitate, mai mult interes, construind noi școli ca aceasta. Părinților le cerem să vegheze pentru interesul copiilor lor, în ceea ce privește studiul și să colaboreze cu școala pentru ca elevii să devină oameni completi.

Profesorilor le exprimăm speranța noastră că vor face maximum de efort pentru ca această școală să fie o școală fruntașă. Elevilor le cerem să depună, atît în procesul de învățămînt, cît și în procesul muncii, întreaga lor energie și interes, luîndu-se la întrecere cu cele mai bune școli din țară.

Această școală poartă numele Republicii Socialiste România tocmai pentru faptul că exprimă interesul și eforturile pe care ambele popoare le depun, pe care ambele partide le promovează pentru a strînge relațiile și a coopera larg în interesul reciproc al celor două țări.

Aceasta înseamnă o responsabilitate importantă pentru dumneavoastră, pentru că reprezentați pe apărătorii acestui simbol și ai acestei prietenii. Și pentru că noi dorim ca această școală, care poartă numele de Republica Socialistă România, să fie printre primele în ceea ce privește rezultatele la învățătură, vă cerem să știți să fiți demni de numele pe care îl are această școală.

Vă mulțumesc tuturora.

Trăiască prietenia dintre popoarele Cubei și României ! **(Aplauze).**

Trăiască noua școală secundară „Republica Socialistă România" ! **(Aplauze).**

Patria o muerte !
Venceremos ! **(Aplauze).**

★

Cuvîntările celor doi conducători de partid și de stat sînt îndelung aplaudate, se aclamă pentru prietenia româno-cubaneză, sînt scandate numele celor două țări socialiste frățești, ale conducătorilor lor. Tovarășa Elena Ceaușescu îmbrățișează la despărțire pe tînăra directoare.

Pe prima pagină a cărții de onoare a școlii, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu semnează : „Am participat cu multă bucurie la solemnitatea inaugurării școlii noi, care se va numi, începînd de astăzi, „Republica Socialistă România", ca o expresie a cooperării frățești ce există între România și Cuba.

Ne-au făcut o plăcută impresie modul de organizare a școlii, programele sale care îmbină în mod fericit cunoștințele teoretice cu activitățile practice, care cultivă patriotismul, tradițiile revoluționare, internaționalismul socialist, prietenia între popoare, dragostea de muncă și progres.

Urăm profesorilor și elevilor să se bucure de fericire, sănătate și multe succese, să întărească prin munca lor creatoare prietenia româno-cubaneză".

Cuvîntul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Castro,

Stimați tovarăși din conducerea de partid și de stat a Republicii Cuba,

Stimați tovarăși profesori, părinți și muncitori,

Dragi prieteni elevi,

Aș dori să încep prin a mulțumi Comitetului Central al Partidului Comunist din Cuba, guvernului, tovarășului Fidel Castro pentru că au hotărît, cu prilejul vizitei delegației noastre de partid și guvernamentale în Republica Cuba, să acorde școlii dumneavoastră numele de „Republica Socialistă România".

Am vizitat în treacăt un laborator, un dormitor, am admirat clădirea aceasta minunată. Sînteți acum la începutul școlii propriuzise. După cîte îmi dau seama, condițiile create sînt minunate. Programul și orientarea desfășurării învățămîntului pornesc de la necesitatea de a îmbina în mod armonios studiul cu producția, îmbinare fără de care nu poate fi făurit omul nou al societății socialiste.

Există deci toate condițiile ca școala dumneavoastră să-și desfășoare activitatea cît mai bine. Aveți cadre minunate, aveți un tineret minunat, plin de entuziasm. Deși ne-am întîlnit doar de cîteva minute, se poate citi pe chipurile fiecăruia din dumneavoastră dorința de a vă însuși cunoștințele științei și culturii, de a învăța pentru a vă putea aduce mîine contribuția la dezvoltarea Cubei socialiste.

Tineretul, voi dragi prieteni, care începeți astăzi școala, aveți în față un viitor minunat. Succesele obținute de Cuba în construcția socialistă, progresele în dezvoltarea industriei, agriculturii, în ridicarea nivelului cultural și a bunăstării poporului deschid noi perspective minunate. Toate acestea se înfăptuiesc prin munca entuziastă a întregului popor cubanez, sub conducerea partidului său comunist.

Apreciem mult tot ceea ce am putut vedea în aceste zile din roadele muncii entuziaste a poporului din Cuba. Am convingerea că tot ceea ce își propune să realizeze Partidul Comunist din Cuba va fi înfăptuit de poporul cubanez care urmează cu încredere partidul său.

Sînt, desigur, foarte bucuros că școala dumneavoastră va purta numele „Republica Socialistă România". Sper, stimați profesori și dragi elevi, că împreună veți acționa în așa fel încît să obțineți cele mai bune rezultate, iar noi, în România, să putem fi mîndri de viitorii constructori ai socialismului în Cuba, care au învățat în școala „Republica Socialistă România".

Însăși acordarea acestui nume școlii constituie o expresie a bunelor relații dintre partidele și popoarele noastre, ilustrează dorința de a dezvolta această colaborare, de a întări solidaritatea popoarelor român și cubanez și, totodată, solidaritatea cu toate țările socialiste, cu toate popoarele care luptă împotriva imperialismului și colonialismului, pentru o viață liberă și independentă. Iată de ce numele școlii dumneavoastră simbolizează prietenia și solidaritatea dintre poporul român și poporul cubanez.

Aș dori să exprim convingerea că între școala dumneavoastră și o școală similară din România se vor stabili relații de colaborare, se vor realiza schimburi de profesori și elevi, astfel ca încă de pe băncile școlii să se lege o colaborare trainică între tinerii țărilor noastre, între cei care mîine vor trebui să ducă mai departe construcția vieții noi în țările noastre.

Vă mărturisesc că am fost luați puțin prin surprindere, de-abia ieri tovarășul Fidel Castro mi-a vorbit despre această solemnitate. Mă gîndesc însă ca, reîntorși acasă, să trimitem școlii dumneavoastră un laborator de fizică sau de chimie, în înțelegere cu conducerea școlii, precum și cîte ceva din literatura și din lucrările științifice românești pentru bibliotecă, astfel încît în școala dumneavoastră să aibă loc și o cunoaștere mai bună a României, care să contribuie la dezvoltarea colaborării dintre România și Cuba.

Deoarece, după cum a spus și tovarășul Fidel Castro, timpul este foarte limitat, doresc să încheiu, urîndu-vă din toată inima mult succes în activitatea dumneavoastră, spor la învățătură tuturor elevilor.

Să învățați, să urmați partidul, să vă devotați construcției socialiste, luptei pentru cauza progresului, a revoluției, luptei pentru socialism, pentru pace și colaborare între toate popoarele.

Viva la amistad entre los pueblos rumano y cubano !

Multă sănătate și multă fericire !

★

DEJUN ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

După cum s-a mai anunțat, la reședința rezervată oaspeților, la Santiago de Cuba, conducerea Comitetului provincial al Partidului Comunist din Cuba a oferit un dejun în cinstea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu.

În timpul dejunului, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, tovarășii Fidel Castro și Nicolae Ceaușescu au rostit toasturi.

Toastul tovarășului Fidel Castro

Stimate tovarășe Ceaușescu,

Vizita noastră în provincia Oriente este, din păcate, foarte scurtă și avem astăzi un program foarte intens. Cu toată căldura și afecțiunea locuitorilor din provincia Oriente, timpul ne este limitat.

Aș dori ca, în numele partidului și guvernului, al provinciei Oriente și al tuturor locuitorilor, incluzîndu-mă și pe mine, care sînt din Oriente, să exprim tovarășilor români profunda noastră satisfacție pentru vizita prietenească și frățească a delegației Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Este o mare bucurie și onoare pentru noi de a avea în provincia noastră istorică, în orașul nostru, Santiago de Cuba, oaspeți atît de distinși cum sînt tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, care depun atît de multe eforturi pentru dezvoltarea celor mai ferme relații între partidele și popoarele noastre.

Dorim, în mod foarte sincer, să ridicăm paharul pentru succesele poporului frate român, pentru succese în activitatea tovarășului Ceaușescu, în sănătatea dînsului, în sănătatea tuturor tovarășilor români din delegație, pentru prietenia dintre cele două popoare.

Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Fidel Castro,
Stimați tovarăși cubanezi,
Dragi tovarăși,

Aș dori să exprim bucuria mea și a tuturor tovarășilor din delegația de partid și guvernamentală română pentru primirea deosebit de călduroasă care ni s-a făcut și în Santiago de Cuba, pentru prilejurile ce ni s-a oferit de a cunoaște cîte ceva din trecutul de luptă revoluționară, pentru independență națională, pentru progres social, pentru socialism, în care provincia Oriente a jucat un rol important. De altfel, de aici, din această parte a Cubei, a pornit și mișcarea de acum 20 de ani condusă de tovarășul Fidel Castro, care s-a încheiat cu succes în ce privește victoria luptei revoluționare și a deschis calea făuririi orînduirii socialiste în Cuba.

Aș dori să urez tuturor comuniștilor, locuitorilor din Santiago de Cuba succese tot mai mari în activitatea lor, în înfăptuirea programului elaborat de Partidul Comunist din Cuba pentru construirea socialismului, să le mulțumesc tuturor locuitorilor pentru prietenia deosebit de călduroasă și să ridic paharul pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare între popoarele noastre, să urez comuniștilor și tuturor locuitorilor din Santiago de Cuba multe succese și sănătate. În sănătatea tovarășului Fidel Castro, a sănătatea dumneavoastră, a tuturor.

Se vizitează muzeul de la Moncada

MARELE MITING AL PRIETENIEI ROMÂNO-CUBANEZE

Cuvîntarea tovarășului Fidel Castro

(Urmare din pag. I)

în mod barbar transformată în sclavi și aproape exterminată, ceea ce a generat cu timpul revolta și lupta băștinașilor acestei insule, pe care îi putem considera, într-un anumit sens, precursori ai luptelor pentru dreptate și pentru drepturile poporului nostru. După exterminarea populației aborigene, conchistadorii au introdus instituția sclaviei pe pămîntul nostru. Și astfel, un imens număr de oameni din Africa au fost aduși cu forța pe acest pămînt, suferind timp de secole jugul sclaviei, pentru a crea și produce bogății pentru exploatatorii lor.

Pămîntul nostru a trăit secole de sclavie, acele secole care corespund epocii în care, în lume, a apărut capitalismul și, odată cu capitalismul, progresele lui, relativa sa civilizație și, de asemenea, nedreptățile lui, odioasele lui împărțiri în clase, regimul său de egoism, infamie și exploatare. În acele secole a apărut naționalitatea cubaneză.

Lupta pentru independență n-a fost ușoară, dat fiind că, în timp ce alte popoare de pe acest continent se eliberau, insula noastră continua să fie o colonie. În esență, aceasta s-a datorat faptului că populația creolă era, în principal, formată din latifundiari și sclavi.

În timp ce coloniștii spanioli se consacrau, în esență, comerțului și administrației, populația creolă albă se ocupa cu exploatarea trestiei de zahăr, a cafelei și cu creșterea vitelor. Acea producție se baza pe sclavie; sute de mii de sclavi produceau bogăția țării noastre.

Acea clasă socială (creolii, burghezia națională) avea o situație specială. Nu putea să lupte pentru independență deoarece îi era teamă că războiul de independență va conduce în mod inevitabil la o revoluție socială și, odată cu aceasta, la eliberarea sclavilor. Iată de ce au fost complexe și dificile împrejurările pe care a trebuit să le învingă poporul nostru ca să ajungă la sfîrșit, aproape cu un secol după celelalte țări surori din America Latină, la independență, după lupte care au durat mai mult de 30 de ani.

Dar acea independență n-a fost o independență reală, pentru că în țara noastră s-a petrecut același lucru ca și în alte țări care și-au cucerit recent independența, ieșind din stadiul de colonie de tip vechi, pentru a cădea într-o nouă formă de colonie, denumită neocolonialism.

Cînd forțele spaniole au fost virtual înfrînte de poporul nostru, izbucnește ceea ce Lenin a numit primul război imperialist, războiul între Statele Unite și Spania, o Spanie deja învinsă, care a constituit o pradă ușoară pentru dorințele expansioniste ale Statelor Unite.

Atunci cînd noi ne cuceream de fapt independența, ele puneau stăpînire pe Porto Rico, care geme încă sub jugul colonial american, și pe Filipine.

A început istoria neocolonialismului în țara noastră pînă cînd, după mai mult de 50 de ani de asuprire umilitoare, poporul nostru, la 1 ianuarie 1959, și-a dobîndit, pentru prima dată în istoria sa, deplina independență și a început imediat să meargă pe căile revoluționare și umane ale socialismului.

Nici această sarcină nu a fost ușoară, pentru că ne-a revenit rolul de a fi primul stat socialist din America Latină, situat la 90 de mile de S.U.A.

Aceasta ne-a atras ura și agresiunea sistematică, blocada instituită de Statele Unite, care au făcut toate eforturile imaginabile, în toate sensurile, pentru a înăbuși revoluția, încercînd să lase o țară, care era realmente analfabetă, fără tehnicieni în toate domeniile. Cu toate acestea, poporul nostru și-a continuat drumul înainte ferm și hotărît.

Astăzi, programele noastre educaționale au o astfel de amploare încît va sosi ziua cînd nu numai că vom avea cadre tehnice pentru a satisface propriile noastre necesități, dar și pentru a acorda un ajutor frățesc și solidar altor popoare. Chiar și astăzi, medici, tehnicieni și muncitori cubanezi oferă modestele lor servicii altor țări care se află în condiții mai grele decît ale noastre.

Astăzi, din acel popor analfabet, se poate spune că în mod practic toate persoanele adulte, cu foarte puține excepții, știu să citească și să scrie; mulți dintre muncitorii noștri nu numai că au învățat să citească și să scrie, dar au urmat și cursuri superioare, și mulți din ei au terminat școala de șase ani, alții au studii de nivel mediu, și mulți oameni ai muncii, chiar și unii din cei care erau analfabeți cînd a triumfat revoluția, dețin astăzi titluri universitare.

Școlile noastre înfloresc, numărul lor crește pretutindeni și, dacă sîntem siguri de ceva, sîntem siguri de viitorul nostru.

În timpul acestei lupte îndelungate, provincia pe care dumneavoastră o vizitați s-a evidențiat întotdeauna. De aici au început războaiele de independență în anul 1868, aici au continuat în 1895, aici au început luptele revoluționare contemporane, chiar în orașul Santiago de Cuba, la 26 iulie 1953.

Iar în acești munți, pe care puteți să-i contemplați, a început ultima noastră luptă armată revoluționară, s-a plămădit, a crescut și s-a format armata noastră revoluționară. Din această provincie au pornit coloanele eliberatoare către alte regiuni ale țării, cum au fost acelea conduse de comandantul Ernesto Guevara și comandantul Camilo Cienfuegos. Acest oraș s-a caracterizat prin extraordinarul său eroism în timpul războiului, prin numărul extrem de mare al fiilor săi care și-au pierdut viața în mod eroic, uciși de forțele de represiune. Această provincie și-a demonstrat întotdeauna încrederea și sprijinul ei pentru revoluție.

Această provincie și acest oraș se caracterizează prin entuziasmul revoluționar, prin spiritul de muncă și prin extraordinara ospitalitate.

De altfel, este și provincia cea mai prolifică a țării: provincia unde se nasc cei mai mulți copii în fiecare an; o provincie care, la 20 de ani după asaltul cazărmii Moncada, are o populație dublă față de cea de atunci. Această provincie ne oferă o imagine asupra eforturilor pe care trebuie să le facem pentru a asigura populației din această provincie locuri de muncă, pentru a-i rezolva problemele de alimentație, îmbrăcăminte, încălțăminte, locuințe, școli, de asistență medicală, o imagine a efortului intens, accelerat pe care trebuie să-l facem pentru a lichida nu numai sărăcia acumulată, ci și pentru a face față nevoilor care apar ca o consecință a creșterii extraordinare a populației ei.

Manifestarea de astăzi are loc într-una din fabricile cele mai importante ale orașului, fabrica de ciment „Merceron", a cărei producție s-a dublat după victoria revoluției și care a fost extinsă chiar pe baza echipamentelor livrate de Republica Socialistă România soră. Echipamentul lucrează aici în condiții magnifice și a sporit producția acestei fabrici cu 200 000 tone pe an.

Cu cîteva minute înainte de a sosi la această manifestare, tovarășul care a vorbit în numele organizației de partid și a administrației fabricii ne explica sistemul de funcționare al utilajelor românești — morile de materie primă, morile de ciment și cuptoarele — și ne arăta, cu mare satisfacție pentru noi și pentru tovarășii români, că aceste utilaje produc peste capacitățile teoretice estimate în momentul investiției.

Astfel, dacă morile aveau capacitatea de 25 tone — specific 25 tone pe oră — acum produc 30 sau mai multe tone pe oră, atît morile de materie primă, cît și cele de ciment. Dacă, potrivit calculelor, un cuptor trebuia să producă 650—680 tone pe zi, acum produce aproximativ 750 tone pe zi.

Aceasta ilustrează atît calitatea acestor utilaje, cît și buna pregătire a muncitorilor fabricii. Trebuie să mai adăugăm că muncitorii din această ramură industrială, făcînd eforturi extraordinare, iau parte la recoltarea trestiei de zahăr și participă cu o microbrigadă la construcția locuințelor.

Nevoile noastre de ciment sînt foarte mari. Muncitorii noștri din construcții și din toate părțile așteaptă mereu cimentul și trăiesc mereu cu grija dacă sosește sau nu la timp. Aceleași sentimente le împărtășesc, de asemenea, cei care lucrează la construcțiile industriale sau la baraje, la sistemele de irigații, școli, spitale, locuințe. Activitatea microbrigăzilor depinde în întregime de ciment. Și, fără îndoială, dacă am avea mai mult ciment, nu numai că am construi mult mai mult, dar și productivitatea muncitorilor din construcții ar fi mai ridicată.

Desigur, nu avem nevoie numai de ciment: avem nevoie de bare de metal, de lemn, de nisip, de piatră și de alte materiale de construcții; în acest domeniu, muncim intens pentru a face să crească disponibilitățile. Cimentul a fost, este și va fi însă elementul fundamental pentru dezvoltarea și pentru construcțiile noastre.

În cadrul relațiilor noastre de colaborare cu Republica Socialistă România soră s-a ajuns la un acord în baza căruia Republica Socialistă România ne-a acordat un credit de 65 milioane pesos pentru achiziționarea unei noi fabrici de ciment, avînd o capacitate anuală de producție de 1 200 000 tone, adică de peste două ori mai mare decît capacitatea acestei fabrici. Chiar dacă, într-un anumit sens, acest fapt i-ar putea întrista puțin pe oamenii muncii de aici, văzînd că fabrica lor va fi mult depășită, sînt sigur însă că ei vor fi pe deplin satisfăcuți să știe ce semnificație are acest obiectiv pentru țara noastră și ce destinație putem da producției suplimentare de 1 200 000 tone ciment pe an. La cîteva luni după vizita noastră în Republica Socialistă România soră, au fost discutate lucrările și proiectele acestui nou obiectiv al industriei cimentului, pentru a încerca să îl construim într-un ritm accelerat. Creditul este acordat pe termen lung, în condiții foarte avantajoase, cu plata în produse cubaneze. Țara noastră este interesată ca această nouă fabrică de ciment să poată intra în funcțiune în anul 1976.

Alături de această fabrică, prin acorduri cu alte țări, extindem, de asemenea, Fabrica de la Artemisa, care ne va da cu 200 000 tone de ciment mai mult. Cuba propunîndu-și, totodată, să construiască și să dea în funcțiune, în viitorul cincinal, încă două noi fabrici în afara celei ce va fi construită de tovarășii români, ceea ce ne va face să producem anual peste 5 milioane tone de ciment. La începutul revoluției, produceam aproximativ 600 000 tone, iar actualmente circa 2 000 000 și sperăm ca în 1977, sau cel mai tîrziu în 1978, capacitatea noastră să depășească cu mult 5 milioane tone pe an.

Cerințele de ciment sînt atît de mari și de urgente încît posibilitățile noastre de accelerare a ritmului construcțiilor în anii viitori sînt limitate. Construcțiile au înregistrat o creștere extraordinară în 1972 și 1973, iar în 1974 vor crește, de asemenea, dar într-un ritm mai scăzut. În al doilea semestru al anului 1975, prin extinderea Fabricii de la Artemisa, vom obține o producție ceva mai mare de ciment. Însă, în general, pînă în 1977, din păcate, construcțiile noastre nu vor putea fi extinse prea mult.

Și este dureros acum, cînd productivitatea muncitorilor din construcții sporește, cînd recoltatul trestiei se mecanizează din ce în ce mai mult, cînd dispunem de mai multă mînă de lucru, cînd chiar această provincie, prin sporirea populației, dispune de mai multe brațe de muncă, acum, cînd, cu ajutorul microbrigăzilor, trecem la rezolvarea problemei locuințelor într-un ritm rapid și dinamic, este, într-adevăr, dureros că trebuie să ne resemnăm și să așteptăm cîțiva ani pentru a obține un nou și substanțial avans în domeniul construcțiilor. Îl vom obține însă! Luăm toate măsurile necesare în acest sens. **(Aplauze).**

De aceea am explicat tovarășilor români interesul nostru deosebit pentru ca această fabrică, pe care o vom construi cu creditul acordat de ei, să înceapă să producă încă din al doilea semestru al anului 1976 și pot să vă afirm că tovarășul Ceaușescu a manifestat un interes deosebit și personal și ne-a promis că cel puțin prima linie de producție a noii fabrici va intra în producție la data stabilită. **(Aplauze).**

Nu ne rămîne altă alternativă decît să muncim cu stăruință, pentru că cerințele sînt numeroase.

Desigur, este încurajator să știm că noi construim peste tot mai multe locuințe decît oricînd, mai multe baraje, mai multe drumuri, mai multe întreprinderi, că noi construim mai multe școli ca oricînd, că am creat condiții pentru a crește anual cu aproximativ 80 000 numărul bursierilor **(Aplauze)**, că numai anul acesta în provincia Oriente se inaugurează peste 40 de școli și că în toată țara vor fi construite multe alte asemenea școli. Vom începe să sporim capacitățile spitalelor noastre pentru a îmbunătăți în continuare serviciile medicale, deja excelente, și, în această direcție, acționăm cu tenacitate.

Acest lucru este încurajator, însă, în același timp, dureros, gîndindu-ne că, dacă am dispune de materialele necesare, am putea face mai mult pentru această populație care crește și se înmulțește — populație care se dublează la fiecare 20—25 de ani — avînd nevoie de case, școli, spitale și drumuri, instalații de alimentare cu apă și canalizare, fabrici unde să muncească, mai multe fabrici de lapte, mai multe centre avicole, de porcine, mai multe sisteme de irigații pentru a obține producții mai mari la hectar și, prin urmare, trebuie să rezolvăm cerințe vechi și noi, în dorința arzătoare de a avansa, de a progresa.

Acum, cînd sîntem liberi, acum cînd nu mai muncim nici pentru capitaliști, nici pentru imperialiști, acum cînd fiecare lucru care se face și se creează este pentru poporul muncitor și pentru fiii acestuia, este imperios necesar să urgentăm lucrurile și să avansăm cu repeziciune. Și aceasta nu numai gîndindu-ne la propriile noastre necesități, deoarece chiar săraci de-am fi — ca înțeleptul de care vorbea poetul — privind înapoi vedem că există, în alte regiuni ale lumii, popoare chiar mult mai sărace, popoare care, de asemenea, sînt abia la început de drum, și pe care noi avem obligația elementară de a le ajuta, pe măsura posibilităților noastre, în același fel în care și noi am primit sprijin internațional și solidar, ajutorul generos din partea U.R.S.S. și a celorlalte țări socialiste. **(Aplauze).**

Astfel, atunci cînd ne gîndim la producția noastră de ciment, trebuie să ne gîndim că o parte din acest ciment va trebui să-l folosim pentru a ajuta popoarele, cum ar fi eroicul popor vietnamez, care, după distrugerile imense provocate de barbarul război imperialist, își începe reconstrucția și are nevoie de spitale, școli, centre avicole. Într-un fel modest, poporul nostru trebuie să se alăture eforturilor mondiale de a sprijini Vietnamul și alte țări. **(Aplauze).**

De aceea, ne bucură în mod deosebit faptul că, în acest sens, în ce privește producția de ciment, vom beneficia de o importantă cooperare cu Republica România soră, cooperare de care am beneficiat și în alte domenii, ținînd cont că în țara noastră se află numeroase utilaje petroliere venite din România, echipament utilizat la lucrări de explorare și în primele noastre încercări de a obține petrol, că dispunem de utilaje agricole venite din România și că există și alte domenii în care se dezvoltă această cooperare.

Ținînd seama de dorințele și eforturile — atît ale partidului nostru, cît și ale partidului frate din România — noi propunem să continuăm dezvoltarea acestor legături, să continuăm dezvoltarea acestei cooperări fructuoase pentru ambele țări și ca aceasta să fie în concordanță cu spiritul crescînd al solidarității internaționale și al posibilităților lumii de astăzi.

Noi dorim să exprimăm populației din Santiago de Cuba și întregului popor recunoștința noastră pentru magnifica și frățească primire făcută delegației române, și care dă expresie profundelor sentimente internaționaliste ale poporului nostru, dorințelor sale de a lupta și a munci pentru extinderea legăturilor cu celelalte popoare socialiste, frățești, cu toate țările care luptă pentru progres, pentru consolidarea independenței lor și pentru revoluție.

Delegația română va face o lungă călătorie în alte țări frățești din America Latină. Pentru noi constituie un prilej de satisfacție faptul că tovarășul Ceaușescu, care a venit pentru prima oară în America Latină, și-a început călătoria cu vizita în Cuba, prima țară socialistă de pe acest continent. **(Aplauze).**

Noi, popoarele din America Latină, sîntem profund înfrățite în istorie și în luptele duse în trecut împotriva colonialismului și în prezent împotriva neocolonialismului și imperialismului, și ne considerăm parte a aceleiași familii chemate să se unească strîns pe căile revoluției, care se manifestă deja cu deosebită vigoare pe acest continent.

Vă dorim cele mai mari succese în cursul vizitei în țările frățești latino-americane. Dorim ca în acest mars obositor să vă însoțească amintirea prieteniei, solidarității, fraternității și ospitalității poporului nostru. **(Aplauze).**

Trăiască prietenia între poporul României și poporul Cubei! **(Urale, aclamații).**

Trăiască internaționalismul proletar! **(Urale, ovații).**

Patria sau moartea! Vom învinge! **(Vii — puternice aplauze, ovații).**

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. I)

Desigur, tovarăși, construcția socialismului cere eforturi, cere solidaritate, dar unitatea întregului popor, a clasei muncitoare, a țăranilor, a intelectualilor, sub conducerea partidului lor, asigură victoria construcției socialiste. Nu există forță în lume în stare să oprească mersul înainte al unui popor care a devenit stăpîn pe destinele sale și este hotărît să-și făurească viitorul așa cum îl dorește. **(Aplauze puternice).**

Cuba este prima țară din America Latină în care socialismul triumfă. Urmînd exemplul altor țări socialiste, în strînsă colaborare și solidaritate cu ele, poporul cubanez a obținut rezultate mărețe. Dar exemplul său încurajează popoarele Americii Latine pentru a se ridica cu mai multă hotărîre la lupta pentru a prelua în propriile mîini bogățiile naționale, pentru a dezvolta o viață liberă, nouă, independentă. Trăim momente importante în viața internațională. Popoarele se ridică cu tot mai multă hotărîre la lupta împotriva politicii imperialiste, colonialiste, neocolonialiste; mișcarea de eliberare națională înregistrează succese minunate. România socialistă sprijină în mod activ lupta popoarelor pentru eliberare națională, pentru dezvoltarea lor independentă. **(Vii aplauze).** S-au obținut pași importanți pe calea colaborării între statele cu orînduiri sociale diferite. S-au realizat pași în direcția unei anumite destinderi în viața internațională. România socialistă consideră că aceste tendințe sînt în interesul tuturor popoarelor care doresc să pășească pe calea dezvoltării economice, sociale și că trebuie să facem totul pentru a asigura triumful în viața internațională a principiilor noi privind relațiile dintre state, bazate pe egalitatea în drepturi, pe respectul independenței și suveranității naționale, pe neamestecul în treburile interne, pe respectul dreptului fiecărui popor de a-și făuri viața în deplină libertate, așa cum o dorește. **(Aplauze puternice).** Știm că mai sînt forțe reacționare. De aceea, este necesar să întărim solidaritatea țărilor socialiste, să întărim solidaritatea tuturor popoarelor care luptă pentru dezvoltarea lor independentă, a tuturor forțelor antiimperialiste, pentru că, unite, toate aceste popoare și toate aceste forțe pot asigura o colaborare pașnică, pot asigura posibilitatea ca fiecare popor să obțină succese tot mai mari în dezvoltarea sa, să asigurăm o pace trainică pe pămînt **(Aplauze puternice, îndelungate).**

Tovarășul Fidel Castro a vorbit de colaborarea în domeniul producției de ciment între România și Cuba. Într-adevăr am ascultat cu bucurie faptul că linia de ciment construită de muncitorii români lucrează în bune condiții. Sigur, aceasta se datorește și faptului că muncitorii români au construit-o cum trebuie, dar și faptului că dumneavoastră, muncitorii acestei fabrici de ciment, ați făcut totul ca să obțineți o producție mai mare decît era în planul tehnic, și aceasta este tocmai datorită priceperii și muncii dumneavoastră. Eu vă felicit din toată inima **(Vii aplauze).** Este adevărat că am discutat să livrăm și alte linii de ciment. Tovarășul Fidel Castro a vorbit și de date concrete. Eu vă pot asigura că ceea ce a spus aici tovarășul Fidel Castro noi vom căuta să realizăm în cele mai bune condiții și la timp, în așa fel încît aceste unități să intre la timp în producție **(Aplauze).**

Desigur, tovarăși, între țările noastre se dezvoltă relații de colaborare și în alte domenii. Este și normal acest lucru. Sîntem țări socialiste, avem tot interesul de a colabora pentru a realiza o dezvoltare mai rapidă a țărilor noastre. În actualele condiții ale revoluției tehnico-științifice este absolut necesară o participare activă la colaborarea între state, la colaborarea internațională. România acționează în mod consecvent pentru a lărgi această colaborare cu toate țările socialiste și, desigur, acordăm o atenție deosebită colaborării multilaterale cu Cuba socialistă și sîntem convinși că înțelegerile la care am ajuns în aceste zile cu privire la extinderea acestei colaborări vor servi de minune atît intereselor popoarelor noastre, cît și cauzei socialismului în general. **(Vii și puternice aplauze).**

Aș dori, tovarăși, în încheiere, să exprim speranța și să adresez o invitație în același timp — și cred că tovarășul Fidel Castro va fi de acord — ca o delegație de muncitori din fabrica de ciment, dar și din alte unități din Santiago de Cuba, să viziteze România, pentru a întări colaborarea și mai mult. **(Aplauze îndelungate).**

Doresc să vă urez din toată inima să obțineți noi și noi succese în activitatea dumneavoastră și să înfăptuiți cu cît mai bune rezultate programul Partidului Comunist din Cuba pentru dezvoltarea socialistă. Vă doresc multă sănătate, multă fericire. **(Aplauze puternice, urale).**

Viva la amistad entre Cuba y Rumania!

Viva el internacionalismo proletario!

Trăiască muncitorii din Santiago de Cuba! **(Aplauze îndelungate, uralе, ovații).**

Primit cu entuziaste aclamații, se apropie apoi de microfoane tovarășul **Nicolae Ceaușescu.**

Ascultate cu deosebită atenție, cuvîntările celor doi conducători sînt subliniate în repetate rînduri cu aplauze, urări și ovații.

După ce secretarul general al partidului nostru își termină cuvîntarea, tovarășul Fidel Castro se apropie de el și îi strînge mîna, cei doi conducători se îmbrățișează.

Mitingul ia sfîrșit în aceeași atmosferă de vibrant entuziasm prin intonarea acordurilor Internaționalei.

În cursul aceleiași după-amieze, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu, însoțiți de tovarășul Fidel Castro, s-au înapoiat cu avionul la Havana.

Reportajul vizitei a fost realizat de:
Ion CÂRJE
Mircea MOARCAȘ
Romulus CĂPLESCU
Mihai FABIAN

Telefoto: Radu Cristescu
Ion Dumitru

La complexul școlar „26 iulie" din Santiago de Cuba

VIZITA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN CUBA

Acest bătrîn de la Siboney a ținut să strîngă mîna tovarășului Nicolae Ceaușescu, mulțumind pentru mesajul de prietenie din partea poporului român

La Santiago de Cuba, ca pretutindeni, mii și mii de oameni salută cu deosebită afecțiune pe solii poporului român

SOLEMNITATEA DECORĂRII TOVARĂȘULUI OSVALDO DORTICOS TORRADO

Vineri seara, într-un cadru solemn, tovarășul Nicolae Ceaușescu a înmînat, la sediul Ambasadei române din Havana, Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România" clasa I tovarășului dr. Osvaldo Dorticos Torrado, președintele Republicii Cuba.

La solemnitate au luat parte tovarășii Fidel Castro Ruz, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cuba, prim-ministru al guvernului revoluționar, Ramiro Valdez, Sergio del Valle, membri ai Biroului Politic al C.C. al P.C. din Cuba, Flavio Bravo, Carlos Rafael Rodriguez, Pedro Miret Prieto, vicepremieri ai guvernului revoluționar, și alte persoane oficiale.

Înmînînd înalta distincție președintelui Republicii Cuba, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus :

Dragă tovarășe Osvaldo Dorticos. În numele Consiliului de Stat vă decernez cea mai înaltă decorație a Republicii Socialiste România. Consider că ea constituie o expresie a prețuirii activității pe care o desfășurați pentru dezvoltarea relațiilor de colaborare și prietenie dintre România și Cuba.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a îmbrățișat cordial pe tovarășul Osvaldo Dorticos Torrado.

Luînd cuvîntul, președintele Republicii Cuba a spus :

Tovarășe Nicolae Ceaușescu, tovarășă Elena Ceaușescu, tovarăși din delegația română. În primul rînd, doresc să vă exprim profunda mea recunoștință și mulțumire pentru această decorație prestigioasă pe care o primesc. Onoarea care mi se acordă este cu atît mai mare cu cît dumneavoastră, tovarășe Ceaușescu, mi-ați prins-o pe piept. O primesc în numele poporului cubanez, în numele partidului meu.

Interpretez această cinste ca o expresie a sentimentelor de prietenie, de frăție revoluționară și de identificare comunistă între poporul, guvernul și partidul dumneavoastră și poporul, guvernul și Partidul Comunist din Cuba. Mai mult decît pentru merite personale. Interpretez acest act ca o evidențiere în plus a sentimentelor internaționalismului socialist și proletar care constituie fundamentarea cea mai solidă a caracterului ideologic ce unește partidele noastre, de care am fost educați, de propriul nostru partid și primul nostru secretar, tovarășul Fidel Castro. Vizita dumneavoastră constituie desigur un efort în plus în favoarea acestei solidarități și internaționalism, pentru prietenia și frăția indestructibilă între țările, partidele și popoarele noastre.

Pentru aceasta, încă o dată, în numele poporului cubanez și al meu personal, vă mulțumesc, tovarășe Ceaușescu, și să știți că aceasta constituie un angajament profund de prietenie.

Președintele Osvaldo Dorticos Torrado a fost felicitat cordial de tovarășa Elena Ceaușescu, de toți membrii delegației de partid și guvernamentale române.

Recepție în onoarea conducătorilor de partid și de stat ai Republicii Cuba

Vineri seara, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu au oferit o recepție în onoarea conducătorilor de partid și de stat ai Republicii Cuba.

La recepție au participat tovarășii Fidel Castro, Osvaldo Dorticos Torrado, precum și alți conducători de partid și de stat cubanezi.

Au fost de față membrii delegației de partid și guvernamentale române.

Au participat, de asemenea, personalități marcante ale vieții politice, culturale și științifice din Havana, conducătorii unor instituții centrale și organizații obștești, precum și șefii misiunilor diplomatice acreditați în Cuba.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă tovărășească, de caldă prietenie.

Întîlnirea tovarășului Nicolae Ceaușescu și a tovarășei Elena Ceaușescu cu diplomații și cetățenii români care își desfășoară activitatea în Cuba

Vineri seara, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat, și tovarășa Elena Ceaușescu s-au întîlnit în saloanele Ambasadei Republicii Socialiste România la Havana cu diplomații și cetățenii români care își desfășoară activitatea în Cuba. Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a întreținut cordial cu cei prezenți, recomandîndu-le să-și intensifice eforturile pentru realizarea în condiții cît mai bune a sarcinilor ce le-au fost încredințate pentru strîngerea și dezvoltarea legăturilor de prietenie și colaborare dintre România și Cuba.

Economii importante de materii prime și materiale

● Colectivul întreprinderii de prelucrare a lemnului „23 August" din Tg. Mureș desfășoară o intensă activitate pentru reducerea cheltuielilor materiale și creșterea rentabilității. Ca urmare a utilizării pe o scară largă a semifabricatelor la cherestea de fag și rășinoase, croirea atentă a materialelor, prin reproiectarea produselor și alte măsuri, în ultimele luni s-a economisit la fiecare milion lei producție cîte 200 mc cherestea de fag și 46 mc cherestea de rășinoase, valoarea materialelor economisite ridicîndu-se la aproape 250 000 lei. În același timp, la 1 000 lei producție-marfă, pe cele 7 luni ale anului, s-a înregistrat o reducere a cheltuielilor de 8,13 lei față de cheltuielile planificate, rezultînd astfel economii în valoare de aproape 1,2 milioane lei.

● În urma activității susținute a colectivelor oamenilor muncii, în vederea ridicării eficienței economice, în numeroase unități din județul Harghita s-au înregistrat importante economii de energie electrică. În această acțiune de larg răsunet, pe primele locuri se situează Întreprinderea minieră din Bălan, cu 1,7 milioane kWh economisiți, Uzina de fier din Vlăhița, cu 1,2 milioane kWh, și I.F.E.T. Miercurea Ciuc, cu peste 500 000 kWh. De la începutul anului și pînă în prezent, pe ansamblul județului, consumul de combustibil convențional a fost redus, față de prevederi, cu peste 5 000 tone.

● Metalurgiștii din cadrul Întreprinderii de țevi din Roman acționează energic și pe multiple căi pentru gospodărirea cît mai judicioasă și eficientă a metalului. Aplicînd în producție o seamă de metode și inițiative înaintate, cum ar fi laminarea la toleranțe minime, retezarea selectivă a capetelor de țevi, debitarea țaglelor cu ajutorul flăcării oxiacetilenice, ei au reușit să economisească de la începutul anului și pînă acum 550 tone metal. De menționat că țevile obținute din metalul economisit au fost livrate la export. Laminatorii din Roman și-au propus ca, prin punerea în valoare a unor noi rezerve existente în întreprindere, să adauge economiilor de pînă acum încă 500 tone metal, astfel ca pînă la sfîrșitul anului să livreze la export din materie primă economisită peste 1 000 tone țevi.

● Muncitorii, inginerii și tehnicienii Întreprinderii de șuruburi din Tg. Secuiesc acționează pe mai multe căi pentru reducerea consumurilor specifice la materii prime și materiale. Inițiativa „Să lucrăm o zi pe trimestru cu materie primă economisită", lansată de comuniștii din secția de piulițe, a fost generalizată în toate secțiile uzinei. Prin reducerea lungimii capetelor barelor laminate rămase nefolosite după prelucrarea prin așchiere, prin programarea unor loturi optime și printr-un reglaj de calitate numai în secția de piulițe s-a obținut de la începutul anului și pînă în prezent o economie de peste 15 000 kg metal. Prin reproiectarea a 29 de repere de șuruburi și piulițe ale automobilului „Dacia 1 300" și ale autocamionului D.A.C. și executarea lor prin presare la rece s-au economisit alte 25 de tone de laminate.

● În angajamentul luat ca răspuns la chemarea Comitetului Executiv al Consiliului popular al județului Maramureș, Consiliul popular al județului Olt și-a propus să economisească 21 tone metal și 20 mc material lemnos în acest an. Printr-o mai bună folosire a materiilor prime și materialelor, prin reducerea consumurilor specifice au reușit nu numai să realizeze, dar și să depășească cu mult angajamentul anual luat în întrecere. Pînă acum, în unitățile consiliului popular județean au fost economisite 50 tone ciment și 50 tone de fier în sectorul de drumuri, 15 tone metal în industria locală și 446 tone metal la Întreprinderea de construcții-montaj.

● Din datele centralizate în ministere economice și în centrale industriale rezultă că numai în trei luni siderurgiștii au economisit peste 11 000 tone de cocs metalurgic, iar constructorii de mașini și cei de utilaj electrotehnic din 160 de întreprinderi au adăugat la contul economiilor din acest an 600 tone de laminate feroase și circa 18 000 tone alte metale.

● Întreprinderile din sectorul 8 al Capitalei au economisit pînă acum, printre altele, peste 2 000 tone metal, 4 000 kWh energie electrică, 5 500 tone combustibil convențional și însemnate cantități de alte materiale. Cele mai însemnate economii au fost obținute de colectivele întreprinderii de utilaj chimic „Grivița Roșie", Întreprinderii mecanice de material rulant, fabricii textile „Dacia" și întreprinderii „Tehnometal". La fabrica „Dacia", de pildă, numai prin înlocuirea unui cazan vechi, care genera pierderi de abur, se economisesc anual aproximativ 1 500 tone de combustibil convențional, iar la Întreprinderea mecanică de material rulant, unde au fost efectuate recent lucrări de refacere a etanseității instalațiilor de abur, au fost create condiții pentru reducerea consumului de combustibil cu 1 200 tone pe an.

● După un calcul întocmit de specialiștii Ministerului Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlului Gospodăririi Fondurilor Fixe rezultă că, prin acțiunea de colectare și valorificare a deșeurilor, în special a celor din metal, uleiuri și produse petroliere, de lemn, mase plastice și piele, de oase crude și cenușă de termocentrală, în perioada 1973—1975 se vor obține, peste prevederile de plan, economii de aproape 2 miliarde lei, precum și o producție suplimentară de circa 700 milioane lei. În acest scop, ministerele economice au întocmit prognoze pe perioade lungi, care stabilesc căile de intensificare continuă a acestei importante acțiuni. Potrivit acestor prognoze, unitățile Centralei industriale de celuloză și hîrtie au anunțat că anul acesta folosesc peste 100 000 tone de deșeuri de hîrtie — colectată atît din industrie, cît și de la populație — iar pentru anul viitor se prevede un consum de 115 000 tone, ceea ce asigură mai mult de 25 la sută din necesarul de material fibros.

● În întreprinderile industriei ușoare din județul Timiș au fost inițiate noi și valoroase acțiuni care vizează folosirea cu eficiență sporită a materiilor prime și materialelor. Astfel, prin reducerea deșeurilor și a rebuturilor, filatoarele de la fabricile „Arta textilă", „Bumbacul" și „Garofița" din Timișoara, precum și cele de la întreprinderea „Industria textilă" Lugoj au reușit să economisească pînă acum o cantitate de fire din care se pot obține aproape 30 000 mp țesături. De asemenea, colectivele din Timișoara și Jimbolia ale industriei de încălțăminte au înscris în „contul economiilor" o cantitate totală de materie primă — talpă și piele — din care se pot confecționa aproape 45 000 perechi încălțăminte pentru femei.

● De curînd, colectivul fabricii de carton și confecții din carton ondulat din cadrul Combinatului de celuloză și hîrtie din Drobeta Tr. Severin — obiectiv aflat, în prezent, în plină construcție — a lansat o valoroasă inițiativă : **„Prin reducerea adaosului să realizăm o cutie din material economisit la fiecare sută de cutii confecționate".** Primele rezultate sînt concludente : s-au economisit materii prime din care se pot confecționa peste 26 000 cutii din carton.

● La Întreprinderea de marochinărie și confecții haine de piele „Căprioara" din Sebeș, județul Alba, inițiativa „Să lucrăm patru ore pe lună cu materiale economisite" are un rol însemnat la reducerea consumurilor de materii prime și materiale. Numeroase formații de lucru au trecut la utilizarea simultană a unor tipare care permit executarea părților componente ale unui produs printr-o singură croire. S-a reușit astfel să se economisească, în perioada care a trecut de la începutul anului, o cantitate de piele și material plastic din care se pot confecționa circa 170 haine de piele, 3 500 poșete și 700 diverse articole de marochinărie.

Cum editǎm clasicii?

Problema editării operei clasicilor a constituit mereu obiect de atenție specială. În ultima vreme ea a revenit în obiectiv, cu o insistență și mai bine marcată. Pe lîngă unele publicații, radioul și, mai ales, televiziunea i-au acordat o atenție insistentă. S-au scris și se scriu articole, eseuri, comentarii, pamflete, se organizează anchete printre cititori (ar fi bine ca în cadrul lor să nu fie ocoliți editorii). Desigur, o asemenea activă preocupare e mai mult decît bine venită. Chiar dacă utilitatea s-ar limita la readucerea ei în atenția publicului și a cercurilor de specialitate și încă ar fi un cîștig demn de prețuire.

De vreme ce chestiunea a fost abordată (și încă atît de insistent !), s-ar cuveni o discuție, ca să spunem așa, de fond. La obiect și în cunoștință de cauză. Nu pretindem că însemnările noastre vor lămuri totul. Am vrea doar să relevăm cîteva dintre dificultățile ce trebuie biruite de cei dăruiți travaliului atît de nobil al editării clasicilor.

Să notăm mai întîi că printre îndreptățitele opinii formulate de cei ce au comentat în ultima vreme probleme de care și noi ne ocupăm aici s-au semnalat cîteva carențe adevărate : cadența anormală în apariția volumelor unei ediții din opera cuprinzătoare a unui scriitor, neglijarea unor autori în dauna altora, lentoarea regimului de apariții a edițiilor critice, tipologia edițiilor și criteriile ce le-au guvernat profilul ș.a.m.d.

Sînt întrebări legitime (destul de puține față de cele — multe — posibile de evocat) al căror răspuns poate fi lesne descifrat dacă se cunosc măcar cîteva elemente din complexitatea procesului de editare. Termenul n-a fost utilizat la întîmplare. E vorba, într-adevăr, de un proces în structura căruia sînt implicați factori diferiți și diversificați care — paradoxal ! — uneori nu colaborează tocmai armonios. Lucrurile nu se rezolvă numai prin programarea, după un plan bine chibzuit, a modalității, a ritmului și a priorităților în acțiunea de editare. Oricîte cadre redacționale calificate s-ar afla în edițiile specializate (și sînt cadre într-adevăr de aleasă calificare !), ele nu pot transforma în real — singular — programele de lucru atent și responsabil întocmite. Pentru că, repetăm, editarea clasicilor e o acțiune de colaborare colectivă, adesea cu caracter interdisciplinar.

Nu e vorba numai de raportul editură-tipografie-librar unde armonia — atît de imperioasă — e totuși atît de rar prezentă, ci, poate, înainte de toate, de carența acută a factorilor primari, fără de care procesul nici nu poate demara. I-am pomenit, desigur, pe cei care cu un termen nefericit dar utilizat de peste două decenii se numesc îngrijitori de ediție. Aceștia sînt, de fapt, editorii care concep o ediție și o realizează. Specializarea presupune aici o rară amplitudine și profunzime. Cunoștințele de istorie literară, de istoriografie politică, estetică trebuie dublate de o veritabilă acribie filologică. Pentru că textului trebuie să i se restituie (adesea apelindu-se nu numai la edițiile princeps sau periodice, ci și la manuscrise) acuratețea filologică originară. Asemenea operații ca transcrierea, translitarația (cînd avem de-a face cu o lucrare scrisă în alfabet slavon sau de tranziție), restabilirea textului presupun răbdare și tenacitate de benedictin, cunoștințe și experiență. E o muncă dificilă și istovitoare. Nu are nimic atrăgător, spectaculos și nici... creatoare nu este. Ca să mărturisim gîndul întreg ar trebui să spunem că e, de fapt, o activitate desfășurată în cel mai compact anonimat. În afara menționării de pe foaia de titlu, repede uitată, nici o considerație nu înconjoară acest travaliu în care dăruirea pasională e împletită cu o știință nu o dată savantă.

puncte de vedere

Edițiile acestea atît de trudnic realizate nu sînt aproape de fel discutate (din cînd în cînd se începe în cîte o publicație o rubrică anume „cronica edițiilor", pentru a fi abandonată destul de repede, fără a fi făcut, de fapt, ceea ce presupunea un comentariu aplicat). Deci, cărțile apar, sînt consemnate în bibliografie și uitate instantaneu. Orice plachetuță de versuri mioape sau de proze contrafăcute se bucură de mai multă stimă decît o ediție critică, oricît de dificilă și importantă s-ar dovedi a fi, deși sînt reviste de cultură care nu numai că ar putea dar ar trebui să nu eludeze dintre preocupările lor nici o clipă problema editării clasicilor.

S-ar putea pune întrebarea : **„de ce nu se apelează la istorici literari cu stagiu și experiență**, care să se angajeze în opera de publicare a scriitorilor pe care i-au studiat în monografii ?". Adevărul e că s-a apelat la aceste competențe, nu odată, cu rezultate prețioase. Dar și în aceste cazuri (poate chiar mai frecvente decît în altele) s-au înregistrat abandonări. Istoricii literari argumentează că nu-și pot îngădui luxul de a consuma ani îndelungați cu o ediție în multe volume, în care vreme ar putea elabora studii sau monografii, oricînd mai luate în seamă. Așa se explică, printre altele, de ce ritmul în care apar volumele unei ediții monumentale este gîfîit, așezîndu-se spații lungi, de ani buni, între un volum și altul. Asta cînd nu înregistrăm pur și simplu întreruperea unei ediții.

Chestiunea, pentru a fi soluționată, presupune măsuri care nu stau numai în puterea editurilor. În unele țări, edițiile critice sînt concepute și realizate de institutele de istorie literară în colaborare — cînd e cazul — cu alte institute de specialitate (lingvistică, istorie, filozofie etc.). În asemenea institute se pot constitui grupuri de colaboratori care să ducă la bun sfîrșit asemenea întreprinderi de lungă respirație. Cred că la noi „Institutul de istorie și teorie literară G. Călinescu", care dispune de un colectiv destul de compact, și-ar putea aduce o contribuție competentă prin angajarea într-o asemenea acțiune. Intervenția Academiei de științe sociale și politice ar fi, cu siguranță, salutară. Ar trebui apoi luată în considerație capacitatea potențială a cadrelor de specialitate de la facultățile de filologie. Programarea unor asemenea ediții, în planurile de activitate științifică a cadrelor didactice, s-ar solda, cu siguranță, cu rezultate apreciabile și apreciate. Dar, din nou, materializarea unor asemenea inițiative nu depinde doar de o editură anume.

Intervin desigur și rațiuni economico-financiare, edițiile critice primind, de regulă, tiraje cu totul modeste, programarea acestor tipuri de lucrări trebuind să fie echilibrată prin editarea unor titluri de mare tiraj. Sigur că în aceste cazuri se cere să prevaleze interesul cultural-științific. Dar dacă se analizează atent lucrurile se poate constata că nu se pot semnala cazuri cînd ediții depuse la editură nu au apărut. Sînt apoi de luat în considerație și aspectele legate de procesul tipografic.

Cu toate acestea, problema hotărîtoare în asigurarea ritmicității editării clasicilor depinde de soluționarea dată pregătirii îngrijitorilor de ediție. Rezolvată prin măsuri adecvate, avem convingerea că editarea clasicilor literaturii române, sarcină de prim ordin, cu semnificații multiple, obiectiv primordial al operei instructiv-educative pe care se cere să o desfășurăm prin activitatea editorială, ar înregistra un reviriment. Un reviriment așteptat deopotrivă de publicul larg și de specialiști.

Z. ORNEA

Concertele formației „Saludo cubano"

„Cachita", „Comparsa", „Conga", „Guatanamera" se înlănțuie fluent. Orchestra **„Aragon"**, dirijată de **Rafael Lay**, sună omogen, unduie melodica atît de cunoscută a folclorului cubanez. Cvartetul **„Los Bravos"** accentuează acel ritm ardent, izvorît din muzica africană. Pe strunele chitarei își începe cîntecul **Elena Burke** — o distinsă „senora sentimiento" — cum este numită.

...Aceștia sînt solii artei cubaneze care au transmis la Bacău, Roman, Buhuși, Buzău... București, publicului românesc — „Saludo cubano". Spectacolul lor începe cu refrene cunoscute. Și „Conga", și „Guatanamera" au fost îndelung fredonate. Încep însă apoi să dezvăluie tonuri noi, originale, ritmuri care captivează de la prima audiție. Cei patru **„Los Bravos"**, în acordurile chitarei, în bătaia tam-tam-ului, a tobei, dau naștere nu numai unui cîntec sau unui ritm — creează atmosferă. Povestesc despre văile necuprinse ale Sierrei Maestra, despre potecile Sierrei Cristal, despre acele plaje nesfîrșite la care Atlanticul își dă întîlnire cu semeții palmieri. Pe o celulă ritmică, pe o celulă motivică, prin repetare, prin creșteri de intensitate, se ajunge la momente de mare vibrație, la culmi de tensiune.

„Los Bravos" lansează cu măiestrie muzica afro-cubană, cucerește. După ritmurile lor înfierbîntate, romanțele **Elenei Burke** sînt ca o invitație spre visare. Sînt triste, aduc note declamative, patetice, apoi se sting ca și cînd strigătul lor este neascultat, nu primește răspuns... Astfel răsună nostalgicele : **„Dragoste pentru tine", „Palabras", „Cîntecul meu te cheamă"...**

Ritmuri afro-cubane, romanțe...

În fine, orchestra **„Aragon"** ne-a propus melodii de muzică ușoară cubaneză. Veselul **„La Batea"**, sau povestea despre becul care s-a spart, sau **„Hasta Santiago a pie"** sînt viu colorate. Nota de optimism, de antren o dă și solistul **Rafael Bacallao.** În **„Sube un poquito mas"** (Mai urcă puțin), subliniază refrenul, face ca cei prezenți să-i simtă nervul, să-i întărească ritmul prin bătaia palmelor.

Iată-l și pe celebrul **Centurion**, mim de primă clasă. Pe un fond muzical din care nu au lipsit arii din operele lui Verdi (celebra „La donna e mobile"), un șlagăr al Ritei Pavone, canzonete italiene — cu mare virtuozitate, a creat zeci de personaje, de situații, de caractere. Bineînțeles, portretele sînt îngroșate, ironia își spune cu glas tare cuvîntul ; cu atît mai mare plăcerea publicului de a recunoaște o „domnișoară mironosită", un „sombrero încrezut", „cîntărețul în fugă după acute", „apașul"... chipuri conturate cu neîntrecută fantezie.

Oaspeții din Cuba ne-au adus „Saludo cubano".

Ne-au dăruit cîntece, ritmuri pline de temperament, de prospețime. Ne-au înfățișat arta unui popor cu vocația cîntecului, a unui popor care, stăpîn pe destinele sale, își făurește o viață nouă. A unui popor prieten.

Smaranda OȚEANU

CARNET MUZICAL

VERNISAJUL UNEI EXPOZIȚII

La Casa de cultură a sindicatelor din Mediaș a avut loc simbătă vernisajul expoziției artistului emerit Hans Hermann. Octogenarul artist sibian, distins în cadrul recentei Săptămîni cultural-artistice a festivalului „Cibinium '73" cu diploma „Onoare muncii", se prezintă în fața publicului mediașean cu o cuprinzătoare retrospectivă a creației sale, în cadrul căreia a grupat peste o sută de gravuri în lemn și metal, monotipii, litografii și acuarele, realizate de-a lungul a cinci decenii de activitate.

(Agerpres)

● PE SCURT ● PE SCURT

CORESPONDENȚII „SCÎNTEII" TRANSMIT:

● Ieri, în centrul orașului **SF. GHEORGHE** s-a dat în folosință un modern complex hotelier de 10 etaje. Împrumutîndu-și numele de la vestita apă minerală „Bodoc", ce se îmbuteliază la cîțiva km de oraș, noul hotel va oferi condiții de cazare dintre cele mai bune pentru 210 persoane în camere de cîte unul și două paturi. De asemenea, hotelul mai dispune de două restaurante (unul cu autoservire) cu cîte 100 de locuri, de o terasă și de un bar de zi. ● La fabrica de hîrtie „Comuna din Paris" din **PIATRA NEAMȚ** a fost construită și pusă în funcțiune o nouă stație de epurare a apelor reziduale. Aproape toate utilajele necesare au fost realizate în întreprindere, în cadrul acțiunii de autodotare. Avînd o capacitate de 700 mc pe oră, noua stație va contribui simțitor la diminuarea gradului de poluare a riului Bistrița. ● A fost definitivat studiul de sinteză privind amenajarea lacului Nuntași, zonă lagunară, situată la 60 km de **CONSTANȚA.** Apele și nămolul lacului Nuntași au o mare concentrație în săruri, avînd aceleași calități terapeutice ca și cele ale renumitului Techirghiol. ● În comunele Pădina și Ilovița — **MEHEDINȚI** — s-a terminat construcția a două noi dispensare, care au fost dotate cu aparatura și mobilierul necesare. Numai la aceste obiective, locuitorii comunelor au efectuat, prin muncă voluntar-patriotică, lucrări în valoare de aproape 300 000 lei. ● La **TG. MUREȘ** s-a deschis o expoziție ornitologică volantă, realizată în urma unor observații efectuate de-a lungul mai multor ani de către colectivul de specialitate al muzeului județean. Materialul expus cuprinde fotoreportaje din viața păsărilor, precum și aspecte legate de ocrotirea lor. ● Colectivul de muncă al Șantierului energomontaj **ROVINARI** a început în aceste zile, cu mult înainte de termen, lucrările de montare la cel de-al treilea cazan de 1 035 tone abur/oră din cca de-a doua etapă a termocentralei care va avea în final 1 720 MW. Montajul acestui singur cazan presupune punerea în operă a peste 15 000 tone utilaj. ● Numărul grădinițelor și al creșelor din orașul **TG. JIU** a sporit în această toamnă cu încă două unități ; totalul locurilor care vor fi ocupate de copii încă în această toamnă în construcții noi dotate cu mobilier modern se ridică la peste 400. ● La **SINAIA** a fost deschisă expoziția muzeală „Rezervația Bucegi". Amplasată în parcul central al stațiunii, expoziția cuprinde două sectoare : unul în aer liber, care înfățișează flora și fauna Bucegilor, și altul, în spațiu acoperit, unde sînt expuse 30 de fotografii color, vitrine cu peisaje și faună din rezervație, diorame cu peisaje caracteristice, pliante, diapozitive și altele. Ghizi de specialitate oferă ample explicații oaspeților din țară și străinătate. ● În municipiul **FOCȘANI** se află în construcție un modern depozit de legume și fructe, cu o capacitate de 3 250 tone și o capacitate de tranzit de 10 000 tone. Pentru păstrarea cepei și cartofilor sînt amenajate celule cu ventilație mecanică, iar pentru rădăcinoase și fructe, celule frigorifice. Depozitul este dotat cu instalații de sortat și calibrat, transportoare cu benzi și role, conteinere rabatabile, electrostivuitoare și alte utilaje moderne. ● În comuna Vitomirești, județul **OLT,** funcționează un sat de vacanță pentru școlari. El cuprinde 22 de căsuțe amplasate într-un cadru natural deosebit de frumos, precum și un bazin de înot. ● Ieri, la fabrica de covoare „Dumbrava" din **SIBIU** a fost pusă în funcțiune, cu 30 de zile înainte de termen, o nouă capacitate de producție pentru 1 400 tone fire semipieptănate pe an. Noua capacitate inaugurează un întreg șir de lucrări de dezvoltare a acestei importante unități a industriei ușoare sibiene. ● Furnaliștii de la întreprinderea „Victoria" **CĂLAN** continuă să obțină noi succese în sporirea producției de metal și reducerea consumurilor specifice de materii prime și combustibil. De la începutul anului și pînă în prezent, ei au produs suplimentar peste 5 500 tone fontă, obținînd, în același timp, o economie de 2 500 tone cocs metalurgic. ● În comuna Tomești, județul **TIMIȘ,** a fost deschisă o originală expoziție de articole de sticlărie decorativă și de menaj. Produsele expuse sînt creații ale unor artiști plastici și studenți de la institute de artă din țară, care au participat la simpozionul ținut nu de mult la fabrica de sticlă din localitate. Printre acestea se află o serie de seturi de pahare, servicii de băuturi, fructiere, carafe, vaze din sticlă albă și color.

NOI LUCRĂRI DE PEDAGOGIE

Peste 50 titluri de noi studii și tratate cu caracter pedagogic, în tiraj de 300 000 exemplare, a realizat Editura didactică și pedagogică pentru viitorul an de învățămînt. Unul dintre cele mai importante, „Tratatul de pedagogie practică", elaborat de un colectiv de specialiști, sub îndrumarea conf. dr. Traian Pop, abordează aspectele actuale de deosebită importanță ce revin educatorilor în ridicarea calității transmiterii și asimilării cunoștințelor, probleme legate de activitatea organizațiilor de copii și tineret din școli, precum și unele îndrumări referitoare la cercetările pedagogice. O pondere însemnată în rîndul lucrărilor menționate ocupă cele ilustrative. Legarea învățămîntului de practică, una din principalele cerințe ale școlii noastre, este amplu analizată în lucrările intitulate : „Îndrumătorul de activitate practică", „Ghid pedagogic al maistrului instructor", „Caiete de schițe pentru lucrări practice" etc. La rîndul ei, dinamica învățămîntului contemporan pe plan mondial face obiectul unor lucrări ca „Direcții și tendințe în organizarea învățămîntului în diverse țări", „Învățămîntul în Marea Britanie" și „Învățămîntul secundar de cultură generală". Ultima dintre ele face cunoscută activitatea organizatorică și științifică de modernizare a acestei categorii de învățămînt.

(Agerpres)

tv

8,00 Bună dimineața ! ● Gimnastica pentru toți ● Pentru sănătatea dv. Cum pregătim copilul pentru noul an școlar ?
8,30 Cravatele roșii.
9,25 Film serial : „Daktari".
9,50 Viața satului.
11,00 Emisiune în limba maghiară.
12,30 De strajă patriei.

ALBUM DUMINICAL

13,00 Cupletul zilei de Aurel Felea. Interpretează Radu Zaharescu.
13,10 „Valurile Dunării" de Ivanovici în interpretarea unui grup de balerini de la Opera Română din București.
13,15 Cîntă Aurelian Andreescu și Dida Drăgan.
13,21 Să rîdem cu Nea Mărin.
13,30 Muzică populară cu Tița Ștefan și Maria Butaciu.
13,36 „Descurcărețul" — moment vesel.
13,40 Cîntă Corina Chiriac, Mircea Florian și Marina Voica.
13,49 Desene animate : Jeckle și Heckle.
13,59 Moment muzical : Anda Călugăreanu.
14,07 „Marea de sub Semenic" — reportaj de Aristide Buhoiu.
14,17 Muzică populară cu Ileana Sărăroiu și Remus Bistrița.
14,21 Copilul pune probleme — moment vesel cu Rodica Tapalagă.
14,24 Melodii de care ne amintim cu plăcere, interpretate de Mihaela Mihai și Dan Spătaru.
14,36 „Aventură pe litoral" — cuplet vesel interpretat de Melania Cîrje.
14,40 „Vînătorii de fantome" — un desen animat inedit de Hanna și Barbera.
15,05 Întîlnire cu dirijorul și violonistul Constantin Bobescu.
15,13 „Măști venețiene" — o incursiune în istoria Comediei dell'Arte, filmată în decorul natural al Veneției cu mimii teatrului Foscari.
15,34 Teatru scurt : „Reclamă gazetărească" de George Ranetti. În distribuție : Gheorghe Mihăiță, Dorin Gheorghiu, Gelu Colceag, Marin Negrea.
15,48 Pagini din opere și operete cu Marina Mirea, Camelia Șotrin și Ion Stoian.
15,58 Itinerar românesc. Monumente istorice : Cetatea Neamțului.
16,06 La Snagov cu George Enache și Stela Enache.
16,17 Pasiunea mea, pescuitul — reportaj de Al. Satmari.
16,27 La popasul romanilor — montaj de cîntece și jocuri populare — film de Ion Filip.
16,37 „Canzonissima" — cu Patty Pravo, Mina, Albano și alții.
17,00 Film serial : „Arthur". Producție a studiourilor cinematografice engleze. Episodul VII — „Sclavii". Cu : Oliver Tobias, Michael Gothard, Jack Wattson. Regia : Pat Jackson.
17,25 Avanpremieră.
17,30 Imagini din R. D. Vietnam. Pacea apelor — reportaj de Horia Vasiloni.
17,45 Fotbal : Dinamo — Sportul studențesc. (Divizia A). Transmisiune directă de la stadionul „23 August". În pauză : 1001 de seri — Cavalerul Floricică și scutierul său (I).
19,30 Telejurnal ● Săptămîna politică internă și internațională în imagini.
20,10 Slăvită țară, patrie-n amiază. Emisiune de versuri.
20,30 Reportajul săptămînii : Poarta Sălajului.
20,50 Publicitate.
20,55 Invitații studioului 3 (emisiunea a 3-a). Telerecital muzical-umoristic cu Alexandru Giugaru, Vali Voiculescu-Pepino, Ștefan Mihăilescu-Brăila, Rodica Popescu-Bitănescu, Brîndușa Zaița-Silvestru, Ovid Teodorescu, duetul acrobatic Stroici și Lupescu. Cîntă Doina Badea, Cornel Constantiniu, Florentina Georgescu, Constantin Nadoleanu, Ana Ciobanu, Aurel Neamțu. Dansează Doina Andronache-Patrichi, Păstorel Ionescu. Momente vesele de Tudor Mușatescu, Fred Firea, I. Avian, Silviu Georgescu, Alex. Darian. Prezintă : Nicu Constantin și Alexandru Lulescu. Scenografia : Valeria Stoleru. Emisiune realizată de Paul Urmuzescu.
22,05 Telejurnal.
22,15 Duminica sportivă.

PROGRAMUL II

11,00 — 13,00 Concert de concerte. În program : ● Aaron Copland — Concertul pentru clarinet și orchestră. Solist Aurelian Octav Popa. Dirijor compozitorul ● Beethoven — Concertul pentru vioară și orchestră în Re major. Solist Henryk Szering. Dirijor Emanuel Elenescu ● Brahms — Concertul nr. 2 pentru pian și orchestră în Si bemol major, op. 63. Solist Aldo Ciccolini. Dirijor Emanuel Elenescu. Prezintă : compozitorul Dumitru Bughici.
20,10 Eroi îndrăgiți de copii : Papagalul Yoko.
20,40 Telex tenhico-științific.
21,00 Film artistic : „Crezi sau nu crezi". Producție a studiourilor cinematografice sovietice. Regia : E. Vasiliev și A. Dudarev. Cu : Natalia Bespalova și Oleg Efremov. Premieră pe țară.

Holul noului teatru din Tg. Mureș

cinema

● **Departe de Tipperary :** PATRIA — 10; 12; 15; 17; 19; 21.
● **Aladin și lampa fermecată :** CAPITOL — 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,30; 20,45, la grădină — 19,30.
● **Valter apără Sarajevo :** FESTIVAL — 9,30; 13; 17,15; 20,30, la grădină — 19,15.
● **Eva și Adam :** CENTRAL — 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30.
● **Conspirația :** LUCEAFĂRUL — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21, la grădină — 19,45.
● **Polițistul :** SCALA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21, BUCUREȘTI — 9; 11,15; 13,30; 16,30; 18,45; 21, la grădină — 19,30, FAVORIT — 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30, GRĂDINA DINAMO — 20.
● **Aventura lui Poseidon :** EXCELSIOR — 9; 12; 15,15; 18; 20,30, MELODIA — 9; 12; 15,15; 18; 20,30, MODERN — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, la grădină — 20.
● **Cutezanța :** DACIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, LIRA — 15,30; 18; 20,30, la grădină — 20.
● **Eglantine :** VIITORUL — 15,30; 18; 20,15.
● **Program de desene animate pentru copii :** DOINA — 9,30; 11.
● **Explozia :** DOINA — 13,30; 15,45; 18; 20,30.
● **Urmărire la Amsterdam :** BUZEȘTI — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, la grădină — 20, GLORIA — 8; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30, ARENELE ROMANE — 19,45.
● **Ziua în care vin peștii** — 10; 12; 14; 16,30; 18,30, **Strengărița** — 20,30 : CINEMATECA (sala Union).
● **Infailibilul Raffles :** TOMIS — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,30, la grădină — 20, FLAMURA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30.
● **Pe aripile vîntului :** FERENTARI — 10; 15; 19.
● **Cartea junglei :** FLACĂRA — 15,30; 18; 20,15.
● **Fluturii sînt liberi :** COSMOS — 15,30; 18; 20,15.
● **Fantoma lui Barbă Neagră :** GRIVIȚA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, VOLGA — 8,45; 10,45; 13,15; 15,45; 18,15; 20,45, MIORIȚA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15.
● **Distratul :** AURORA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15, la grădină — 19,30.
● **Autostop :** MOSILOR — 15,30; 18; 20,30, la grădină — 19,30.
● **Dragostea începe vineri :** GIULEȘTI — 11; 15,30; 18; 20,15, BUCEGI — 15,45; 18; 20,15, la grădină — 19,45.
● **Tinerețe fără bătrînețe :** TIMPURI NOI — 9—20,15 în continuare.
● **Cu copiii la mare :** MUNCA — 16; 18; 20.
● **La răscruce de vînturi :** ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE — 15,30; 18; 20,15, DRUMUL SĂRII — 15,30; 18; 20,15.
● **Tu, eu și micul Paris :** RAHOVA — 15,30; 18; 20,15.
● **Un om în sălbăticie :** COTROCENI — 15,30; 18; 20,15, ARTA — 15,30; 18; 20,30, la grădină — 20.
● **Ciprian Porumbescu :** UNIREA — 16; 19,30, la grădină — 20.
● **Ordonanța Selmenko :** CRÎNGAȘI — 15,30; 18; 20,15.
● **Ultimul cartuș :** PROGRESUL — 16; 18; 20.
● **Acea pisică blestemată :** LUMINA — 9; 11,45; 14,30; 17,15; 20.
● **Antoniu și Cleopatra :** PACEA — 15,30; 19.
● **Monte Carlo :** FLOREASCA — 15,30; 18; 20.30.
● **Jandarmul la plimbare :** POPULAR — 15,30; 18; 20,15, VITAN — 15,30; 18; 20,30.

teatre

● Teatrul Național „I. L. Caragiale" (sala Comedia) : **Trei frați gemeni venețieni** — 20.
● Teatrul Giulești (la teatrul „Lucia Sturdza Bulandra") : **Răzbunarea sufletului** — 19,30.
● Teatrul evreiesc de stat : **Un șirag de perle** — 19.30.
● Teatrul satiric-muzical „C. Tănase" (la grădina Boema) : **Estival-Boema** — 20 (sala Savoy) : **Trăsnitul meu drag** — 19,30.

adnotări • adnotări • adnotări • adnotări • adnotări • adnotări

Publicitate necesară

Lume multă pe aleile parcului Herăstrău din Capitală ; la „Expoflora" nu ai loc să azvîrli un ac. Dar nimeni din cei prezenți aici nu știe că nici la două sute de metri depărtare există o altă expoziție, găzduită în pavilioanele A și B. O expoziție extrem de interesantă prin diversitatea artiștilor prezenți, prin originalitatea talentului lor : **„Al III-lea salon național al artiștilor plastici amatori".** Și de unde să știe bucureștenii acest lucru, de vreme ce nici un panou, nici cel mai mic „fluturaș" nu semnalează manifestarea.

În același anonimat am întîlnit o reușită expoziție de pictură, sculptură și grafică la Casa de cultură a sindicatelor din Buzău. Fantezia artiștilor buzoieni, siguranța cu care ei s-au apropiat de cele mai diferite genuri plastice rămîneau, din păcate, cunoscute unui număr infim de localnici, pentru că nicăieri, în oraș, nu se consemna vernisajul. De altfel, această „discreție" caracterizează întreaga activitate a instituției culturale vizitate. În localitate, nici un panou nu găzduia programul casei de cultură ; nici măcar în fața somptuosului edificiu, inaugurat cu 6 luni în urmă, nici un afiș nu informa ce se petrece în numeroasele sale săli.

— Programele de activitate au fost puse la locuri vizibile, dar au fost acoperite de alte afișe, încearcă o explicație directorul casei de cultură, în timp ce într-un dulap peste 100 de asemenea programe așteptau o mînă vrednică să le expună în oraș.

Sînt, desigur, exemple izolate. Dar fiecare dintre ele echivalează cu zeci și zeci de iubitori ai artei frustrați de satisfacțiile unei acțiuni culturale de calitate, cu irosirea unor evidente eforturi organizatorice, echivalează, în ultimă instanță, cu existența unor săli goale, menite prin însăși existența lor unui destin contrar.

Pentru cine organizăm spectacolele și expozițiile, și mesele rotunde ? Numai de dragul bifării unui punct în plan ? Iată o întrebare care ar trebui să dea mai mult de gîndit activiștilor culturali.

R. CONSTANTINESCU

Itinerar literar italian

A intrat în tradiția revistei „Secolul XX" realizarea unor numere tematice sau a unora dedicate marilor culturi. Cititorului i se oferă astfel posibilitatea contactului amplu cu motive, teme, probleme ale artei și conștiinței moderne. Evitînd didacticismul, ca și orgoliul unor tratări exhaustive, aceste inițiative pot fi înțelese ca sugestii de valoare pentru declanșarea unor discuții fecunde.

Ultima apariție a revistei se remarcă prin interesul acordat artei italiene, propunîndu-se cititorului texte de rară valoare.

Unul din axele numărului îl constituie sesizarea raporturilor culturii române cu cea italiană. Articolul lui George Călinescu **„Spiritul culturii italiene"** deschide revista. Intuițiile frapante și profunde, mobilitatea extraordinară, frumusețea frazei transformă această lectură într-o rară plăcere. Relația cu natura, a italianului și cea a românului, poziția ocupată de cele două culturi prin raportarea la cea germanică și la cea franceză, apetitul tehnic al artistului peninsular, ca și predilecția recentă pentru condiția umană cotidiană — iată doar cîteva din motivele acestui articol necunoscut. Numărul oferă și un interesant studiu al lui Geo Șerban, în care se demonstrează semnificația Italiei și a reprezentanților ei asupra formării marelui critic care a fost George Călinescu. În același spirit, Șerban Cioculescu analizează raporturile lui N. Iorga cu istoria italiană. Un emoționant grupaj realizat de Ștefan Delureanu confirmă profunzimea și durata relațiilor dintre cele două culturi. În același spirit apare și versiunea românească a „Mioriței" în traducerea lui Ramiro Ortiz. George Ionașcu realizează o serioasă și utilă cercetare asupra marilor cintăreți români pe scena Scalei din Milano. Se schițează astfel, din diferite unghiuri, istoria și sensul unor raporturi de o rară fecunditate culturală, o micro-istorie de real interes.

Revista publică multă poezie, de la nume mai puțin cunoscute pînă la acela cu amplă rezonanță al lui Eugenio Montale, în traducerile de pregnantă eleganță ale lui Ștefan Augustin Doinaș și Florian Potra. În cadrul unui itinerar italian, cîteva personalități propun imagini ale Italiei. Ungareti, scriind despre „Vechiul Napoli", compune o imagine atît de încărcată poetic încît poetul proiectează parcă imaginea unui oraș ideal, palpitînd de viață și mister. Emilio Cecchi, Guido Piovene și Alexandru Balaci descriu alte perspective ale inepuizabilei frumuseți italiene. Revista publică fragmente dintr-un roman al lui Carlo Emilio Gadda, **„Cunoașterea durerii"**, a cărui versiune integrală o așteptăm. Florian Potra semnează o schiță a cinematografului italian de azi, iar Dan Er. Grigorescu publică fotografii care răspund cu o nobilă poezie textelor oferite cititorului.

Un ultim capitol se dedică revoluției de la 1848 și oamenilor săi. O unitate de idealuri și de atitudine — acestea sînt atributele generației pașoptiste.

George BANU

Oaspeți așteptați

Este bine cunoscut că Tîrgu-Jiu a devenit, ca urmare a ritmurilor înalte ale industrializării socialiste, un oraș în plină înflorire. Viața spirituală a orașului dă și ea îmbucurătoare semne de înviorare — dar există încă destul „loc pentru mai bine".

Așa, de pildă, bilanțul stagiunii teatrale trecute cuprinde doar cîteva spectacole teatrale de aleasă ținută, cîteva reprezentații revuistice — înjghebări pripite de monoloage comice de un umor discutabil, șlagăre la modă pe care ai fi preferat să le asculți, la radio, în original și cam atît.

Nu afli decît o excepție : spectacolele colectivului Teatrului de estradă din Deva. Cu greu îmi mai amintesc, examinînd retrospectiv afișul de spectacole, numele unei piese pe care am avut plăcerea s-o văd în București într-o formă mulțumitor de apropiată față de cea destinată publicului din Tîrgu-Jiu. Este vorba de „Valentin și Valentina" de N. Roscin, în interpretarea unui colectiv al teatrului „Lucia Sturdza Bulandra". Un singur titlu, un singur colectiv într-un an e prea puțin.

Desigur, o explicație se poate da : avem o singură sală, neîncăpătoare și necorespunzătoare din punct de vedere tehnic, bună doar să găzduiască manifestări mai nepretențioase, cum ar fi, bunăoară, concertele de muzică populară sau ușoară. În viitor vom primi colectivele teatrelor aflate în turneu într-un local special amenajat (care, de cîțiva ani, e tot în curs de construcție).

Personal, cred însă că nu s-a făcut destul pentru publicul bibliciul iubitor de teatru din acest oraș. Teatrul Mic, Teatrul Nottara și altele au, după cîte știu, în repertoriu destule spectacole fără montări fastuoase, decoruri complicate, cu puține personaje — apte de a fi jucate pe scene mai modeste ca dotare. Din inițiativa factorilor răspunzători de viața culturală a orașului s-ar putea perfecta turnee cu aceste piese ; altminteri, în materie de teatru, va trebui să ne mulțumim — ca și pînă acum — doar cu spectacolele televiziunii.

O altă modalitate de animare a vieții culturale locale mi se pare a fi înmulțirea turneelor teatrelor din județele învecinate unde activează trupe profesioniste (Dolj, Hunedoara). Cu condiția ca spectacolele acestora să fie popularizate și organizate cu inteligență, cu respect față de timpul spectatorului.

Adina CAPRIȚESCU
profesoară, Tîrgu-Jiu

„Un flic" sau un fleac ?

Am văzut filmul „Polițistul", atras de numele de pe afiș și pentru că îmi plac filmele de aventuri. Dar mărturisesc că am avut o decepție totală. Ca film polițist, realizarea e mediocră. Alain Delon, interpretul rolului titular, apare într-un personaj șters, neconvingător. Întreg filmul nu face altceva decît să descrie, cu lux de amănunte, jefuirea unei bănci și un furt într-un tren. Regizorul e meticulos, dar nu din punct de vedere artistic, ci în prezentarea „detaliilor tehnice" ale acestor jafuri, a cronometrajului lor exact. Ca într-un minuțios „instructaj" filmat pentru uzul gangsterilor în devenire. Atît de minuțios încît conflictele, implicațiile psihologice, umane ale subiectului, atitea cîte sînt, aproape că nu mai contează. De fapt, „subiectul" e ca și inexistent. Pînă la urmă, gangsterii sînt făcuți inofensivi, dar nu afli cum ; „Polițistul" investighează, acționează, dar... în afara ecranului (de ce titlul e „Polițistul" și nu „Bandiții" ?). Ceea ce rămîne sînt jaful, „procedura" bandiților — cam puțin pentru un film și cam mult pentru proiectarea unei astfel de producții pe ecranele noastre, cînd sînt probabil multe alte filme, inclusiv polițiste, care ar merita să fie prezentate : filme bine jucate, antrenante, cu un sens sau cel puțin cu un evident subtext moral, realizate în buna tradiție a acestui gen foarte popular. Astfel de filme rulează, de altfel, la noi, și dacă mă gîndesc fie și numai la „Filiera", mi se pare cu atît mai evident caracterul derizoriu al „Polițistului", în pofida afișului său promițător.

dr. N. CRISTEA

FAPTUL DIVERS

Fără alarmă

La cantonul C.F.R. din localitatea Fibiș izbucnise un incendiu.

— Pompierii ! Să dăm alarma !

Era, firește, cel mai bun lucru pe care-l puteau face în acele clipe cei cîțiva oameni aflați în apropiere. Dar ei n-au mai apucat să treacă la acțiune. Dintr-un autovehicul, care circula întîmplător pe șosea, au coborît mai mulți călători care au început lupta cu focul. Erau membrii formației de pază contra incendiilor din comuna Bănia (Caraș-Severin), împreună cu alți pasageri aflați în drum spre Lipova. În mai puțin de o jumătate de oră, Ion Borozan, Achim Mircea, Petru Hinda, Petru și Gheorghe Trincu, Ion Albu și I. Căpățînă au reușit să stingă incendiul, salvind cantonul și alte anexe, între care și un depozit de traverse din vecinătate. Deși plecați de la post, pompierii voluntari fuseseră, așadar... pe față. Pentru intervenția lor promptă, calde felicitări !

Noi descoperiri arheologice la Ocnița

Continuarea cercetărilor arheologice întreprinse la cetatea dacică de la Ocnița (Vîlcea) de un colectiv condus de prof. dr. docent Dumitru Berciu s-a soldat cu noi și remarcabile descoperiri. Printre altele, aici au fost identificate, în întregime, fundațiile unui palat aparținînd unei capetenii a burilor. Într-una din pivnițele palatului au fost descoperite o mască a unei divinități dacice, precum și trei fragmente ceramice cu inscripții în limba greacă : „Bazileu" și „Marc". Este vorba, după toate probabilitățile, de o capetenie a burilor, care se intitula bazileu, numele Marc fiind descoperit și pe alte fragmente ceramice de la Ocnița, de astă dată, în limba latină. Monedele cu efigia lui Augustus, identificate în acest loc, întăresc concluzia că, în acea vreme, la Ocnița se afla un puternic centru al uniunii de triburi a burilor.

Manevra cu bucluc

În timpul unei manevre pe linia ferată industrială a Uzinei metalurgice din Bacău, o garnitură de vagoane s-a ciocnit cu un cărucior metalic lăsat din neglijență în gabaritul căii ferate. Urmarea ? O conductă de aer de sub traversa frontală a unui vagon a fost ruptă. În loc să anunțe defecțiunea și să ia măsuri pentru înlăturarea ei, șeful de tură Sandu Moraru, împreună cu Gheorghe Jelaru și Ion Praga, care supravegheau manevra, au aruncat piesele avariate în vagon, iar în orificiul rămas au introdus un dop de lemn, pentru a masca pierderile de aer sesizabile la locomotivă. În urma acestei „reparații", după sistemul struțului, au dat cale liberă garniturii spre stația C.F.R. Bacău. Din fericire, defecțiunea a fost depistată înainte ca trenul să pornească din gară, urmînd ca cei trei să fie răsplătiți după propria lor ispravă.

Pelicani în Balta Brăilei

Rezervația Vîlciu din Balta mică a Brăilei are toate șansele să se transforme într-o... deltă în miniatură. Adevărată oază de liniște, creată cu doi ani în urmă, ea a atras numeroase viețuitoare din Deltă. Rînd pe rînd și-au făcut apariția aici stîrci, egrete și, spre surprinderea specialiștilor, două colonii de circa 500 de pelicani — prezență inedită în peisajul Bălții Brăilei. Salutînd inițiativa creării acestei rezervații, grație căreia brăilenii au și ei „Delta" lor, sîntem convinși că organele de resort vor lua în continuare măsurile ce se impun pentru ocrotirea ei.

Braconaj tragic

Zaharie Pașcan, gestionar la magazinul mixt din Bistra Mureșului, și Victor Alexandrescu din comuna Răstolița (Mureș) au pornit, într-una din zile, la pescuit pe rîul Mureș. Pescuitul a sfîrșit însă tragic. În timp ce V.A. arunca prostovolul (sculă interzisă pentru pescuit), Z.P., care ținea coșul de nuiele pregătit pentru pește, și-a pierdut echilibrul și a căzut în apă de pe un pietroi. Neștiind să înoate, el s-a înecat. Cîteva zile, V. A. a tăcut chitic. Cercetările întreprinse au scos însă adevărul la iveală, iar acum el va suporta consecințele prevăzute de lege.

Rubrică redactată de
Dumitru TÎRCOB
Gheorghe DAVID
și corespondenții „Scînteii"

În plin sezon de recoltare a florii-soarelui

Floarea-soarelui este una din culturile tehnice care prezintă o mare însemnătate pentru economia țării, deoarece semințele constituie materia primă pentru producerea uleiului, iar șroturile ce rezultă sînt un furaj valoros pentru animale. Măsurile luate în ultimii ani, în ce privește concentrarea culturii florii-soarelui în zonele cele mai favorabile și generalizarea soiurilor valoroase, permit obținerea unor recolte mari la hectar. Întrucît ne aflăm la începutul recoltării acestei culturi, se cuvine să facem cîteva precizări asupra modului în care să se desfășoare această lucrare, pentru a se înlătura pierderile prin scuturare.

Foarte adesea se întîmplă ca, în faza de înflorit și la legare, floarea-soarelui să promită recolte mari, pentru ca apoi, la recoltare și la cîntărire, să se constate că producția este cu mult mai mică. În acest caz, se caută justificări, se aruncă vina pe soiul folosit și multe altele. În realitate, pierderea de producție este determinată de scuturarea semințelor. Acest lucru poate fi ușor demonstrat, deoarece atît toamna tîrziu, cît și primăvara, pe terenul respectiv pot fi văzute multe plante de floarea-soarelui răsărite din semințele care s-au risipit. În multe cazuri, aceste pierderi se ridică la 100—400 kg la hectar, ceea ce echivalează cu 80—160 litri de ulei. Pentru a se preveni pierderile este necesar ca în fiecare unitate agricolă să fie luate măsuri temeinice, astfel ca recoltarea florii-soarelui să se facă la timp.

De ce se înregistrează, de obicei, pierderi la recoltarea florii-soarelui ? Pentru că nu se respectă timpul optim în care se poate face această lucrare. Fiecare specialist știe că stabilirea momentului cînd trebuie recoltată floarea-soarelui are o deosebită importanță, deoarece acesta influențează atît nivelul producției, cît și calitatea semințelor. Iată de ce, Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare și Apelor a indicat organelor sale județene și unităților agricole să acorde cea mai mare atenție recoltării florii-soarelui în timpul optim. În acest scop, recoltarea mecanizată se va îmbina cu stringerea ei de către formațiile de lucru sau de cooperatori, cu respectarea principiilor organizării muncii în acord global. Se urmărește, astfel, ca lucrarea să se încheie într-un timp cît mai scurt și fără pierderi.

La lucrările de recoltare din acest an se vor folosi toate dispozitivele existente în dotarea stațiunilor pentru mecanizarea agriculturii. În funcție de suprafața cultivată, de stadiul de maturizare a semințelor, de mijloacele mecanice și forța de muncă existentă, consiliile intercooperatiste, împreună cu stațiunile pentru mecanizarea agriculturii, întocmesc — pe cooperative agricole — grafice operative de desfășurare a lucrărilor de recoltare și de livrare a producției.

Pentru suprafețele de floarea-soarelui angajate în acord global, recoltatul mecanizat va fi astfel organizat, încît să se țină seama, pe de o parte, de modul de organizare a muncii — echipe de cooperatori, grupe de familii, familii și cooperatori — iar pe de altă parte, de necesitatea evidențierii producției separat pe fiecare formație. Conducerea fiecărei cooperative agricole, împreună cu șeful secției pentru mecanizarea agriculturii, va parcela suprafețele de floarea-soarelui, ținînd seama de gruparea formațiilor de muncă ce lucrează în acord global, de nivelul producției, precum și de necesitatea asigurării unei exploatări raționale a utilajelor care vor fi folosite la recoltare. În situația cînd nivelul producției este asemănător la mai multe formații de muncă și se obține acceptul acestora ca recoltarea să se facă în comun, producția totală realizată se va împărți la suprafața recoltată, determinîndu-se producția medie și rezultatul obținut de fiecare formație de muncă, pentru a se calcula drepturile cuvenite.

S-ar putea ca producția să difere de la o formație la alta. Pentru a se asigura înregistrarea ei strictă, interiorul combinelor prevăzute cu buncher va fi marcat în volume care echivalează cu 100 kg semințe. Pentru o evidență mai exactă se vor face determinări ale greutății hectolitrice, folosind balanțe-samovar. La combinele fără buncher se va ține evidența sacilor și se va face cîntărirea lor. Fiecare formație de muncă care a angajat în acord global suprafața de floarea-soarelui, în mod obligatoriu va stringe toate capitulele și tulpinile cu capitule căzute în timpul recoltatului și treieratului, pentru a se putea recupera toată sămînța.

Pentru culturile care nu au fost angajate în acord global este obligatorie stringerea tuturor capitulelor căzute. În acest caz, pentru cointeresarea cooperatorilor care adună aceste capitule se va prevedea plata a 1—1,50 lei pentru fiecare kg de sămînță de floarea-soarelui recuperată pe această cale.

În cazul cînd numărul de rînduri al unei formații nu corespunde cu lățimea de lucru a combinei sau un multiplu al lățimii combinei, producția de pe rîndul sau rîndurile formației respective — care sînt cuprinse la o trecere a combinei pe suprafața formației vecine — se determină după producția din parcela cuprinsă la una sau mai multe treceri anterioare. Iată cum se procedează în cazul combinei C-12 care cuprinde 4 rînduri la o trecere. Pe parcela angajată în acord global de familia unui cooperator, parcelă care are zece rînduri, s-au recoltat 8 rînduri care acoperă o suprafață de 5 000 mp și s-a obținut producția de 1 000 kg. Prin echivalare se poate considera că pe celelalte 2 rînduri, care reprezintă 1 850 mp, producția este de circa 250 kg. Această cantitate se scade din producția parcelei formației vecine, de pe care combina a cuprins la trecerea respectivă cele două rînduri.

La cooperativele agricole unde în calculul tarifului de plată a muncii în acord global la floarea-soarelui, pe unitatea de produs sau la 1 000 lei producție s-au inclus și lucrările manuale de recoltat, precum și alte lucrări, care în final s-au executat mecanizat, volumul de muncă aferent acestora va fi scăzut și se va recalcula tariful, în funcție de lucrările efectuate de formația de muncă.

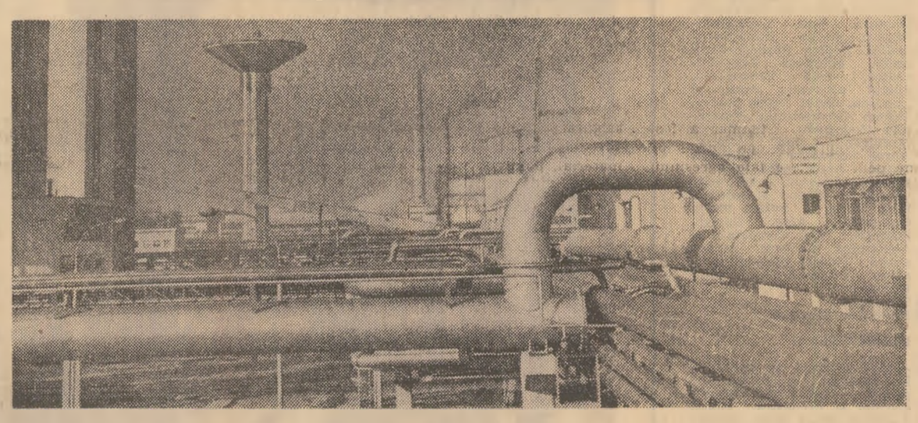
Recoltatul florii-soarelui trebuie să se bucure de atenție deosebită din partea direcțiilor județene pentru agricultură, a consiliilor de conducere și a specialiștilor din unitățile agricole, a șefilor secțiilor de mecanizare și mecanizatorilor. Această importantă lucrare trebuie să decurgă în mod ritmic și corelat cu livrarea întregii producții la fondul de stat. Pentru realizarea programului de recoltare mecanizată, direcțiile agricole județene au posibilitatea și datoria, în același timp, să solicite transferul unor dispozitive de recoltat floarea-soarelui, astfel încît să se evite orice întîrziere și pierdere de recoltă.

Dr. ing. T. MOSCALU
director adjunct
în Ministerul Agriculturii,
Industriei Alimentare
și Apelor

Cîteva recomandări și argumente care demonstrează că grăbirea lucrărilor înseamnă împiedicarea pierderilor

La Combinatul chimic Craiova

PROMPTITUDINE ÎN LIVRAREA PRODUSELOR LA EXPORT



CRAIOVA (Corespondentul „Scînteii", **N. Țuicu**). Combinatul chimic Craiova se numără printre unitățile fruntașe din țară care și-au cîștigat un binemeritat renume pe piața externă. Planul livrărilor la export, de la începutul anului pînă în prezent, deși este mai mare cu 30 la sută față de perioada corespunzătoare a anului trecut, s-a realizat și depășit. Dintre factorii care au determinat ca produsele Combinatului chimic Craiova să fie preferate de un număr tot mai mare de firme străine, reținem atenția, în primul rînd, calitatea superioară a produselor și promptitudinea în livrarea lor, respectîndu-se cu strictețe termenele de livrare și chiar devansîndu-le.

Prospectarea pieței externe, receptivitatea față de cerințele clienților, diversificarea producției, realizarea unor produse de calitate superioară — iată alte preocupări permanente ale colectivului de aici care au făcut ca mai bine de 40 la sută din producția Combinatului chimic din Craiova să fie destinată exportului.

In comerțul timișorean

Servire tot mai bună, civilizată

TIMIȘOARA (Corespondentul „Scînteii", **Cezar Ioana**). Întreprinderea comercială de stat pentru mărfuri industriale din Timișoara a pus la dispoziția cumpărătorilor, în perioada care a trecut din acest an, produse în valoare de peste 600 milioane lei. Este un rezultat firesc al mai bunei aprovizionări cu produse în sortimentele solicitate de populație, precum și al ridicării nivelului de servire. Pe raza municipiului Timișoara funcționează în prezent aproape 70 de unități comerciale aparținînd acestei întreprinderi, cu programe zilnice de 12 și 16 ore. Magazinul „Mercur", dispunînd de toate grupele de produse industriale, de un raion cu băuturi și dulciuri și de un bar de zi, este deschis și duminica, de la orele 9,00 la 12,00. O seamă de unități, între care magazinele de încălțăminte din bulevardele „6 Martie" și „Tineretii", magazinul foto-sport din strada Ștefan cel Mare și magazinul de articole pentru copii „Ursulețul", au fost complet renovate și modernizate, spațiul de expunere a mărfurilor crescînd de circa două ori. În această toamnă urmează să fie dat în folosință magazinul universal „Bega", cea mai mare unitate comercială din județ.

JUDEȚUL GALAȚI

Se dezvoltă industria locală

În ultimii ani, industria locală din județul Galați a cunoscut o importantă dezvoltare. Așa, de exemplu, dacă în 1965 funcționau în tot județul 118 unități de producție (acestea fiind în special mori, sifonării și ateliere de reparații), în prezent numărul lor a crescut la 163 unități. Ele produc peste 525 sortimente, din care peste 400 sînt bunuri de consum. Din fondul de stat sau prin folosirea altor surse s-au dat în exploatare o serie de unități noi, printre care o hală pentru construcții metalice și fabrica de bioxid de carbon — în Galați, o fabrică de gheață la Tecuci, fabrici de pîine în orașele Bujoru și Berești, o secție de împletituri din răchită în comuna Liești. Colectivul fabricii Metalchimie a înființat cu forțe proprii, anul trecut, o secție de produse din sticlă, unde se execută peste 40 sortimente de artizanat. Tot un merit deosebit al acestui colectiv este dotarea cu mașini de fabricație proprie a secției de produse din mase plastice și cuie texturi. Două cifre sînt elocvente pentru a arăta ritmul de dezvoltare a industriei locale gălățene : producția anului 1960 se realizează azi în numai 25 de zile.

În prezent, în industria locală gălățeană funcționează cinci unități a căror producție este destinată exclusiv exportului. Mîinile îndemînatice ale împletitorilor de răchită, papură și rogoz din Liești și Bujoru, ale țesătoarelor din Galați, Tecuci și Liești au produs din materiale nevalorificate corespunzător în trecut adevărate obiecte de artă care în prezent sînt livrate în circa 18 țări.

— Preocuparea pentru introducerea noului e permanent în atenția noastră — spunea inginerul Dumitru Matric, directorul I.J.I.L. Galați. Chiar zilele trecute a fost pusă în funcțiune o instalație tip Rovak, pentru acoperit metale, ceea ce ne va permite să introducem în fabricație numeroase produse din metal acoperit, atît pentru fondul pieței, cît și pentru cooperări cu industria republicană. Printre altele, se vor executa și 7 repere pentru autoturismul „Dacia 1 300", economisindu-se în acest fel importante fonduri valutare. Sîntem hotărîți să ne respectăm angajamentul luat de a îmbogăți în acest an gama produselor cu 80 sortimente noi. De altfel, 40 produse au fost omologate zilele trecute, alte 30 de sortimente urmînd să fie pregătite pentru contractare.

Tudorel OANCEA
corespondentul „Scînteii"

Excelenței Sale
Colonel MOAMER EL' GEDDAFI
Președintele Consiliului Comandamentului Revoluției al Republicii Arabe Libiene

TRIPOLI

Aniversarea Zilei naționale a Republicii Arabe Libiene îmi oferă plăcuta ocazie de a transmite Excelenței Voastre, în numele Consiliului de Stat, al guvernului și al poporului român, precum și al meu personal, sincere felicitări și urări de fericire personală, de prosperitate și progres poporului libian prieten.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Domnule președinte,

Aniversarea sărbătorii naționale a țării dumneavoastră este, pentru guvernul, poporul senegalez și pentru mine, un prilej de a vă adresa felicitările noastre foarte călduroase, precum și toate urările de fericire și prosperitate pe care le transmitem dumneavoastră personal și poporului român prieten.

Legăturile strînse care există între țările noastre, calea socialismului democratic pe care am pornit constituie un factor de încredere pentru strîngerea fără încetare, continuă, a cooperării între România și Senegal.

Cu foarte înaltă considerație,

LEOPOLD SEDAR SENGHOR
Președintele Republicii Senegal

Excelenței Sale
Domnului NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Vă mulțumesc călduros pentru felicitările cordiale pe care ați binevoit să mi le adresați cu ocazia ceremoniei depunerii jurămîntului.

Doresc să exprim, la rîndul meu, sincere urări pentru o continuă și largă dezvoltare a colaborării dintre țările noastre.

Cu cea mai înaltă considerație,

GHIORGHIOS PAPADOPOULOS
Președintele Republicii Elene

• Din instanță în fața opiniei publice • Din instanță în fața opiniei publice

Economiile erau de fapt fraudă

...Ce-i drept, cînd a fost invitat în banca acuzaților și poftit să îmbrace haina penitenței, lumea nu prea s-a mirat : o fi avut el, **Gheorghe Codrea**, fire de gospodar, dar niște lucruri tot băteau la ochi. De, „Opel" la scară, în București o frumoasă „căsuță" cu mai multe camere și vreo șase dependințe... Așa că, stînd acolo, în sala tribunalului județean Teleorman, oamenii începeau să se lămurească de-a binelea în privința chiverniselilor fostului gestionar al magazinului „Victoria" din Turnu-Măgurele. Și poate, ca la ceva aflat în firescul lucrurilor — după faptă, și răsplată ! — auditoriul ar fi asistat liniștit la dezbateri, așteptînd, cu o convingere deja formată, pronunțarea verdictului. Dar n-a fost așa. Șocul l-a produs chiar declarația inculpatului :

— Știți, onorat tribunal — a zis ex-gestionarul cu vilă și „Opel" la scară — este adevărat, am primit în magazin materiale electrice de la cei arătați în rechizitoriu, nu contest acest lucru. Dar am făcut-o ca să depășesc planul la vînzări și, în plus, cei în cauză m-au asigurat să n-am grijă că toate le au din economii de la serviciu. Și eu i-am crezut...

Nu, Gheorghe Codrea n-a fost un delapidator în stil... clasic. Nu, fiindcă el nu lua din gestiune, ci aducea dinafară. Vindea și băga banii în buzunar. De aceea, nici auditoriul n-a mai fost la fel de calm, iar privirile s-au întors indignate spre complici : **Ivan Grigore** și **Selejan Ștefan** (electricieni la combinatul de îngrășăminte chimice), **Gheorghe Ștefan** și **Dolana Costică** (electricieni la O.C.L.). Toți furnizori particulari de becuri, șaltere, cablu electric. Valoarea totală a materialelor scoase din circuitul producției : **286 000 de lei !**

Era justificată indignarea din sală ! Să fi fost vorba, acolo, de un șalter, două, de zece, douăzeci de becuri, faptul ar fi părut, poate, o risipă minoră și careva de pe la întreprindere ar fi strîns din umeri : „deh, se mai întîmplă !", deși nici o asemenea toleranță nu este îngăduită. Dar, așa, cu zecile și sutele de mii, o asemenea RISIPĂ, convertită în fapt penal, cum a putut trece neobservată ? Oare pentru respectivele unități nu există norme legale, prevederi obligatorii pentru evidența oricăror materiale din avutul statului ?

Prietena bună... la proces se cunoaște

Cu cîteva luni în urmă, **Irina Talos** a fost martoră într-un proces aflat pe rol la judecătoria din Zalău. A spus atunci dumneaei tot ce avea de spus ; procesul a fost soluționat, dosarul a fost închis dar... s-a deschis altul, în strînsă legătură cu cel dintîi. La acesta, Irina T. nu mai era martoră, ci inculpată. Cum a ajuns în această postură ? Dar mai bine s-o ascultăm pe ea :

— Tovarășe președinte, ce să fac, îmi pare rău...

— Deci, dumneata n-ai fost de față cînd s-a întîmplat incidentul dintre cele două părți ?

— N-am fost.

— Atunci de ce, în fața instanței, ai pretins că ai văzut cu ochii dumitale cînd...

— Păi dacă n-am putut altfel...

— ?!

— Reclamanta m-a chemat la ea acasă și mi-a mărturisit că vrea să facă un proces, dar n-are de unde face rost de martor. Așa că m-a rugat pe mine s-o ajut...

— Bine, dar dumneata ai depus un jurămînt că vei spune adevărul și numai adevărul.

— Așa e, dar cum era s-o refuz ? Nu puteam... Eram prietene bune...

Fără comentarii !

Un argument... tăios

Lui **Șerban Dumitru**, din Buftea, i-a venit într-o bună zi (numai bună n-a fost pînă la urmă) cheful să încerce traiul fără nevastă : a găsit el pretextul cum că femeia n-ar fi sosit la timp acasă din oraș și...

— Știi ceva ? i-a zis el consoartei în ziua cu pricina. Ia să faci bine să te duci la gară, să-ți iei un bilet și să te... stabilești la părinți. Mie unul mi-a venit poftă să văd cum mai e viața de unul singur !

Rugăminți, stăruieli, apeluri la rațiune... Zadarnic ! . Neimpresionat de nimic, nici măcar de soarta copilului lor, Șerban D. o linea morții cu hotărîrea lui ; nici una, nici două, musai să-i plece nevasta în voiaj. Și, spre mai mulță convingere, i-a pus în palmă banii de drum, pornind el însuși s-o conducă spre gară (de, chestie de maniere : „Mă știi doar, nu vreau să fiu bădăran", se lăuda el). Așa că, de voie, de nevoie, femeia s-a văzut pornită spre gară : ea cu plînsul, el dîndu-i înainte cu... manierele. Pînă în dreptul miliției. Aici, ce idee i-a venit lui Ș. D. ? Să-și ticluiască un alibi...

— Ia intră tu la miliție — i-a zis nevestei — și dă cîteva rînduri că pleci așa, de bună voie, că te-ai decis să te întorci la părinți !

Ceea ce biata femeie, de voie, de nevoie, a și făcut. Numai că urmarea a fost cu totul alta decît cea prevăzută de soțul dornic de singurătate : Șerban Dumitru s-a ales, în cele din urmă, cu **o lună de închisoare contravențională**. Fiindcă, am uitat să vă spunem un amănunt : printre argumentele pline de maniere întru convingerea soției s-a dovedit a fi și unul... tăios : un cuțit de-o șchioapă, găsit la miliție, în buzunarul lui Ș. D.

Ca atare, praful s-a ales din tot alibiul. Numai voiajul a mai rămas : atîta doar, că nu-l mai face soția, ci dumnealui.

„Sînt un om sărman" — zise el, achitînd pe loc 20 000 de lei

— Onorată instanță, regret sincer și mă angajez să nu mai comit niciodată asemenea fapte. Sînt un om sărman, am vrut să mai cîștig și eu cîte ceva. Vă rog să mă credeți că nu mi-am dat seama... n-am știut că nu e voie...

Regretele și explicațiile de mai sus au fost rostite cu vreo doi ani în urmă în fața instanței judecătorești din Miercurea Ciuc. Autorul lor, **Ariton Mesaros**, din comuna Rodna, județul Bistrița Năsăud, era învinuit de speculă.

Desigur, nu pentru că era un om sărman (așa de sărman, încît își putuse permite să cumpere într-o zi, de la niște turiști străini, „marfă" în valoare de **20 000** de lei, sumă achitată pe loc) a scăpat el atunci de pedeapsă. Fiind vorba de o primă abatere, adăugîndu-se și regretul sincer al impricinatului față de cele întîmplate, instanța a pronunțat o pedeapsă care să-i permită lui A. M. să beneficieze de prevederile unui decret de grațiere.

Dar cît de sincere au fost regretele lui A. M. și ce concluzii a tras el în urma absolvirii de executarea pedepsei, avea să se vadă peste nici doi ani :

— Onorată instanță, regret sincer și mă angajez să...

Aceleași explicații, aceleași angajamente ca pe placă, același serial de regrete. Și același autor trimis în judecată pentru aceleași fapte ! Doar instanța era alta, pentru că negustorul își mutase între timp zona de acțiune în alt județ...

De data aceasta, regretele lui n-au mai fost luate în considerare. Prea semănau cu cele de acum doi ani... Drept pentru care, judecătoria Zalău, pronunțînd condamnarea lui A. M., **a dispus și revocarea beneficiului grațierii** asupra pedepsei pronunțate în urmă cu doi ani. Acum, A. M. are suficient timp să-și aducă aminte de felurite proverbe, inclusiv de cel cu ulciorul...

Din caietul grefierului

„Menționez că eu n-am vrut să-i fac vreun rău lui Avram Pavel, ceea ce se poate deduce și din faptul că, deși aveam în mînă un cuțit mare, nu l-am împlintat în el, ci doar l-am împuns de mai multe ori..."

(Din declarația inculpatului **Murg Ioan**, Dosarul nr. 1718/973, Tribunalul Suprem)

„Sus-numitul recunosc că ne aflam în mijlocul drumului și n-am vrut să ne dăm la o parte din fața mașinii, dar ca o dovadă că aveam cele mai bune intenții e și faptul că atunci cînd turismul a oprit în dreptul nostru, neputînd trece de noi, eu am fost cel care m-am dus pașnic la conducător și chiar i-am oferit să bea din sticla mea cu vin. De aceea, cred eu că n-am nici o vină că el n-a vrut să bea și, dîndu-mi peste mînă, vinul s-a vărsat pe hainele lui, după cum cred că n-am nici o vină nici pentru scandalul care s-a produs..."

(Din declarația lui **Dulgheru Constantin** din comuna Florești — Stoenești, jud. Ilfov, sancționat cu 1 500 lei — amendă contravențională pentru tulburarea ordinii și liniștii publice).

Emil MARINACHE
Dinu POPESCU

Tovarășul Emil Bodnaraș a primit delegația militară chineză care se află la odihnă în țara noastră

Tovarășul Emil Bodnaraș, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, vicepreședinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit, simbătă dimineața, grupul de militari chinezi condus de Cian Tzen, locțiitor al comandantului trupelor din zona militară Uhan, care se află la odihnă în țara noastră.

La primire au participat tovarășii : general de armată Ion Ioniță, membru supleant al Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, ministrul apărării naționale, general-colonel Ion Coman, șef de secție la C.C. al P.C.R., general-colonel Ion Gheorghe, prim-adjunct al ministrului apărării naționale și șef al Marelui Stat Major, general-maior Constantin Oprițâ, adjunct al ministrului apărării naționale și secretar al Consiliului politic superior. Au fost prezenți, de asemenea, Li Tin-ciuan, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al R. P. Chineze la București, și Li Iun-ci, atașat militar, aero și naval al R. P. Chineze la București.

Cu acest prilej a avut loc o convorbire care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovărășească.

Întîlnire la C. C. al P. C. R.

Tovarășul Miron Constantinescu, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., a primit simbătă dimineața pe membrii Comitetului internațional de sociologia sportului, în frunte cu Andrzej Wohl, vicepreședinte al comitetului, care participă la cel de-al IV-lea Simpozion internațional de sociologia sportului, cu tema : „Rolul social al jocurilor copiilor", ce se desfășoară la București.

La întîlnire au luat parte Virgiliu Radulian, președintele Consiliului Național al Organizației Pionierilor, președintele Comitetului român de organizare a simpozionului, și George Ciucu, rectorul Universității din București.

Întrevederea a decurs într-o atmosferă caldă, prietenească.

Vizitele delegației parlamentare belgiene

Delegația parlamentară belgiană, condusă de senatorul Raoul Vreven, care se află în țara noastră la invitația Marii Adunări Naționale, a făcut, vineri și simbătă, o vizită la Sibiu. Cu acest prilej, parlamentarii belgieni au avut o întrevedere cu președintele Comitetului executiv al consiliului popular județean, Richard Winter.

În timpul șederii la Sibiu, oaspeții au vizitat principalele secții ale întreprinderii „Independența" și întreprinderii textile din Cisnădie, galeriile de artă și secția de artă populară a muzeului Bruckenthal, Muzeul tehnicii populare din Dumbrava Sibiului și stațiunea Păltiniș.

★

Simbătă, delegația parlamentară belgiană a poposit în județul Vilcea, unde a vizitat Centrala industrială de produse anorganice din Rm. Vilcea și stațiunile balneo-climaterice de pe Valea Oltului.

(Agerpres)

Cronica zilei

Simbătă la amiază, membrii Comitetului internațional de sociologia sportului, care participă la simpozionul „Rolul social al jocurilor copiilor", ce se desfășoară la București, precum și ai Comitetului român de organizare a acestei reuniuni s-au întîlnit cu reprezentanți ai presei.

Într-un scurt cuvînt introductiv, conf. univ. Virgiliu Radulian, președintele Consiliului Național al Organizației Pionierilor, adjunct al ministrului educației și învățămîntului, a relevat atmosfera de caldă prietenie și colaborare între participanții la reuniune. La rîndul lor, Andrzej Wohl, vicepreședinte al Comitetului internațional de sociologia sportului, și alți participanți au apreciat valoarea științifică a celor peste 120 de comunicări ce figurează pe agenda simpozionului. A fost evidențiată grija forurilor competente din țara noastră pentru problemele legate de sociologia sportului, pentru jocurile și activitățile de educație fizică specifice vîrstei copilăriei.

(Agerpres)

vremea

Ieri în țară : Vremea s-a menținut frumoasă și relativ călduroasă în regiunile din sud-est, unde cerul, senin dimineața, a devenit variabil în cursul după-amiezii, cînd, izolat, a plouat. În această parte a țării, la ora 14, temperatura a depășit frecvent 25—26 de grade. În regiunile nord-vestice cerul a fost variabil, iar ploile locale. Aici, temperatura aerului a marcat o scădere, oscilînd între 15 grade la Sărmaș și 25 de grade la Boița. **În București :** Vremea a fost frumoasă, cu cerul variabil. Vîntul a suflat în general slab. Temperatura maximă a fost de 28 de grade.

Timpul probabil pentru zilele de 3, 4 și 5 septembrie. În țară : Cerul va fi variabil, mai mult noros la începutul intervalului, cînd vor cădea ploi de scurtă durată. Apoi vremea va deveni în general frumoasă, iar ploile vor căpăta un caracter izolat. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit. Temperatura în creștere. Minimele vor fi cuprinse între 7 și 17 grade, iar maximele între 20 și 30 de grade, local mai ridicate. **În București :** Vremea va fi în general frumoasă, cu cerul variabil. Vîntul va sufla în general slab. Temperatura în creștere.

Sărbătoarea națională a eroicului Vietnam prieten

Tovarășului TON DUC THANG
Președintele Republicii Democrate Vietnam

Tovarășului LE DUAN
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam

Tovarășului TRUONG CHINH
Președintele Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Republicii Democrate Vietnam

Tovarășului FAM VAN DONG
Prim-ministru al Republicii Democrate Vietnam

Dragi tovarăși,

Cu ocazia celei de-a 28-a aniversări a proclamării Republicii Democrate Vietnam vă adresăm, în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri ale Republicii Socialiste România, al întregului popor și al nostru personal, un cordial salut tovărășesc, împreună cu cele mai călduroase felicitări pentru dumneavoastră, Comitetul Central al Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, Comitetul Permanent al Adunării Naționale, Consiliul de Miniștri al Republicii Democrate Vietnam și eroicul popor vietnamez.

Poporul român a primit cu profundă satisfacție victoria istorică obținută, sub conducerea încercată a Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, în lupta împotriva agresiunii imperialiste, consacrată prin Acordurile de la Paris și Comunicatul comun din 13 iunie a.c. Aceste acorduri reprezintă un succes de seamă al poporului vietnamez, al tuturor țărilor socialiste și partidelor comuniste, al forțelor democratice și socialiste, al întregii omeniri iubitoare de pace și încununează lupta sa eroică, pentru apărarea suveranității, a ființei naționale, pentru asigurarea dreptului sacru și inalienabil de a-și rezolva problemele în conformitate cu voința și aspirațiile sale.

Ne pronunțăm pentru respectarea cu strictețe a prevederilor acordurilor de la Paris și a comunicatului comun, pentru ca bravul popor vietnamez să poată să-și consacre toate forțele, resursele și geniul creator, sub îndrumarea Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, muncii pașnice de edificare a societății socialiste.

În spiritul solidarității militante existente între partidele, popoarele și țările noastre, vă asigurăm că poporul român va continua să acorde sprijin și ajutor multilateral poporului frate vietnamez.

Recenta vizită în România a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Democrate Vietnam a constituit un eveniment însemnat în procesul dezvoltării legăturilor frățești statornicite între Partidul Comunist Român și Partidul celor ce Muncesc din Vietnam, a relațiilor de prietenie și colaborare dintre țările noastre.

Sîntem convinși că aceste relații de prietenie și cooperare frățească între Partidul Comunist Român și Partidul celor ce Muncesc din Vietnam, popoarele și țările noastre, bazate pe principiile marxism-leninismului și internaționalismului socialist, vor cunoaște o evoluție mereu ascendentă, în interesele popoarelor român și vietnamez, cauzei unității țărilor socialiste și a mișcării comuniste și muncitorești internaționale, a tuturor forțelor antiimperialiste, în folosul păcii și progresului în lume.

NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

ION GHEORGHE MAURER
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

TELEGRAME

Cu ocazia Zilei naționale a Republicii Democrate Vietnam, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, George Macovescu, a transmis o telegramă de felicitare ministrului afacerilor externe al acestei țări, Nguyen Duy Trinh.

★

Cu prilejul celei de-a 28-a aniversări a proclamării Republicii Democrate Vietnam, Ziua națională a poporului vietnamez, Consiliul Național al Frontului Unității Socialiste a trimis o telegramă de felicitare Comitetului Central al Frontului Patriei din Vietnam. De asemenea, Comitetul Central al Frontului Patriei din Vietnam i-a fost adresată o telegramă de felicitare de către Comitetul național de solidaritate cu lupta poporului vietnamez și Liga română de prietenie cu popoarele din Asia și Africa.

Cu aceeași ocazie au fost transmise telegrame de felicitare din partea Uniunii Generale a Sindicatelor din România, Uniunii Tineretului Comunist, Uniunii Asociațiilor Studenților Comuniști din România, Consiliului Național al Femeilor, Comitetului Național pentru Apărarea Păcii, Societății de Cruce Roșie, a unor instituții centrale și unități economice către organizațiile, instituțiile și unitățile economice similare din Republica Democrată Vietnam.

(Agerpres)

Poporul vietnamez celebrează, pentru a 28-a oară, izbînda revoluției populare din 1945, organizată și condusă de comuniști și al cărei corolar l-a constituit proclamarea, la 2 septembrie la Hanoi, a Republicii Democrate Vietnam. Înlăturînd jugul colonial și regimul feudal, crearea primului stat al muncitorilor și țăranilor din Asia de sud-est a marcat începutul unei epoci noi în istoria poporului vietnamez, devenit pentru întîia oară stăpîn pe destinele sale.

Este știut că, la scurt timp după victorie, poporul vietnamez a fost nevoit să pună din nou mîna pe arme pentru a face față agresiunii colonialiste și a-și apăra cuceririle democratice. Acordurile de la Geneva, din 1954, marcau sfîrșitul intervenției străine și consfințeau dreptul poporului vietnamez, ca și al celorlalte popoare din Indochina, la independență, libertate, autodeterminare.

În anii ce au urmat, poporul R. D. Vietnam, sub conducerea partidului celor ce muncesc, a înfăptuit profunde transformări democratice și revoluționare, s-a consacrat cu abnegație refacerii economiei, făuririi bazei tehnico-materiale a socialismului.

În plină desfășurare a efortului constructiv, poporul vietnamez a trebuit să facă față unei noi agresiuni. Mobilizîndu-și toate energiile, toate capacitățile, dînd uriașe sacrificii materiale și umane, el a luptat cu un eroism admirat în întreaga lume pentru salvgardarea libertății și ființei sale naționale, a dreptului său inalienabil de a-și hotărî de-sine-stătător destinele. Încheierea acordurilor de la Paris — victorie istorică a poporului vietnamez, a tuturor forțelor iubitoare de pace și libertate — a demonstrat caracterul absurd și anacronic al politicii de forță în relațiile internaționale, faptul că în zilele noastre nu poate fi îngenuncheat un popor hotărît să-și apere drepturile naționale fundamentale, independența și libertatea.

După o luptă dîrză și îndelungată, poporul vietnamez celebrează cea de-a 28-a aniversare a zilei sale naționale în condițiile păcii. De la un hotar la altul al R. D. Vietnam, oamenii muncii sînt angajați într-un amplu efort de refacere, de normalizare a vieții, de ridicare pe noi trepte ale progresului.

Poporul român, care s-a situat de la început, cu un înalt spirit de solidaritate frățească, alături de lupta dreaptă a poporului vietnamez pentru apărarea țării, pentru asigurarea construirii socialismului, acordîndu-i întregul său sprijin material, politic și moral, a salutat cu profundă satisfacție, ca pe o victorie a rațiunii și dreptății, vestea încheierii acordurilor de restabilire a păcii pe pămîntul Vietnamului eroic.

Pentru opinia publică din țara noastră, sărbătoarea de azi este un nou prilej de a-și manifesta satisfacția față de cursul mereu ascendent al relațiilor de colaborare frățească româno-vietnameze, avînd o trainică temelie în comunitatea de orînduire, de ideologie și de țeluri — construirea socialismului și comunismului.

România socialistă și-a reafirmat voința de a acorda și în noile condiții întregul său sprijin poporului vietnamez, în opera de realizare a păcii, de lichidare a urmărilor războiului, de accelerare a făuririi socialismului în R.D. Vietnam. Poporul nostru își exprimă convingerea că relațiile de colaborare frățească româno-vietnameze se vor dezvolta continuu, în interesul celor două popoare, al cauzei socialismului și păcii.

La cea de-a 28-a aniversare a R.D. Vietnam, poporul român își reînnoiește sentimentele de solidaritate internaționalistă cu eroicul popor vietnamez și îi urează din toată inima să vindece cît mai grabnic rănile războiului, să obțină noi izbînzi în construirea socialismului, în înfăptuirea aspirațiilor sale de a trăi într-o patrie unită, liberă și prosperă.

ADUNARE FESTIVĂ

Căminul cultural din Gingiova, județul Dolj, a găzduit simbătă după-amiază o adunare festivă prilejuită de cea de-a 28-a aniversare a proclamării Republicii Democrate Vietnam, la care au luat parte sute de țărani cooperatori și alți locuitori ai comunei, precum și reprezentanți ai organelor județene de partid și de stat. Au fost prezenți Nguyen Dang Hanh, ambasadorul R. D. Vietnam în România, Lam Van Luu, ambasadorul Republicii Vietnamului de Sud la București, și membri ai celor două ambasade.

Cu acest prilej, președintele Uniunii județene a cooperativelor de producție, Gheorghe Dindere, a făcut o amplă expunere în cadrul căreia a subliniat importanța actului istoric de la 2 septembrie 1945, cînd a fost creată Republica Democrată Vietnam, primul stat al muncitorilor și țăranilor din sud-estul Asiei. Vorbitorul a evocat, totodată, lupta eroică desfășurată de poporul vietnamez pentru apărarea independenței naționale, pentru progresul continuu al țării.

Poporul român, a spus în continuare vorbitorul, a salutat recentele acorduri de la Paris, privind încetarea războiului și restabilirea păcii în Vietnam, ca pe un eveniment istoric, ca pe o măreață victorie a poporului frate vietnamez, obținută sub conducerea Partidului celor ce Muncesc din Vietnam, ca pe o victorie a rațiunii și dreptății, o ilustrare concludentă a faptului potrivit căruia în zilele noastre nu poate fi îngenuncheat poporul care-și apără cu hotărîre ființa națională, pămîntul patriei și dreptul sacru de a-și hotărî singur destinele. Subliniind că între Republica Socialistă România și Republica Democrată Vietnam, între Partidul Comunist Român și Partidul celor ce Muncesc din Vietnam s-au statornicit legături trainice de prietenie și colaborare, bazate pe principiile marxism-leninismului și internaționalismului socialist, vorbitorul a arătat că aceste legături au cunoscut noi dimensiuni, noi valențe în urma vizitelor efectuate în anul 1971 în R. D. Vietnam de delegația de partid și guvernamentală română condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu și recent, în țara noastră, de delegația de partid și guvernamentală vietnameză condusă de primul ministru Fam Van Dong.

Evocînd pe larg, în cuvîntul său, principalele evenimente istorice care au precedat proclamarea R. D. Vietnam, ambasadorul Nguyen Dang Hanh a înfățișat munca depusă de acest harnic și eroic popor pe drumul edificării noii societăți. El a relevat, de asemenea, lupta pentru apărarea independenței, precizînd că la 29 martie a.c. ultimele unități ale trupelor expeditionare americane s-au retras din Vietnamul de sud. Arătînd că acest act reprezintă o măreață victorie a națiunii vietnameze, o victorie de semnificație epocală a forțelor socialismului, democrației și păcii, a popoarelor iubitoare de libertate și dreptate din întreaga lume, vorbitorul a subliniat necesitatea respectării cu strictețe a acordurilor de la Paris, pentru consolidarea păcii în vederea reunificării pașnice a țării. Ambasadorul R. D. Vietnam a spus, în expunerea sa, că de-a lungul celor 28 de ani de existență a R. D. Vietnam, poporul vietnamez a beneficiat de simpatia, sprijinul și ajutorul prețios acordate de Partidul Comunist Român, de guvernul și poporul frate român. Poporul vietnamez va face tot ce-i stă în putință ca să fie demn de aceste frumoase sentimente și își exprimă față de partidul, guvernul și poporul frate român sincera sa recunoștință.

★

Cu același prilej, sătenii din Gingiova, membri ai cooperativei agricole de producție „Prietenia româno-vietnameză", au trimis cooperatorilor din comuna Mox Bac, Republica Democrată Vietnam, cu care sînt înfrățiți, o telegramă prin care le urează noi succese în opera de construire a societății socialiste, pentru reunificarea pașnică a țării, pentru pace și progres social.

(Agerpres)

În cîteva rînduri

● **Prima ediție a campionatelor mondiale de natație** a început la Belgrad, cu partidele preliminare ale turneului de polo pe apă. Echipa României, care joacă în grupa B, a întîlnit în primul său meci redutabila formație a Italiei, în fața căreia a pierdut la limită : 5—4 (1—1, 2—1, 1—1, 1—1). În celelalte meciuri: R. F. Germania — Grecia 1—1, Spania — Israel 11—3, Olanda — Mexic 5—3, Iugoslavia — Anglia 9—0.

● **Campionatele internaționale de tenis ale S.U.A.**, care se desfășoară pe terenurile de la Forest Hills, au programat, în continuare, partide din turul doi al probei de simplu bărbați. Iată cîteva rezultate : Smith (S.U.A.) — Martin (S.U.A.) 6—3, 6—2, 6—1 ; Okker (Olanda) — Gerken (S.U.A.) 7—5, 6—3, 6—7, 7—6 ; Panatta (Italia) — Ovici (România) 6—1, 6—3, 6—1 ; Orantes (Spania) — Fletcher (Australia) 6—3, 3—6, 7—5, 6—3. Partida dintre Ion Țiriac (România) și Jeff Borowiak (S.U.A.) s-a întrerupt, din cauza unei ploi torențiale, la scorul de 6—4, 7—6, 5—5, în favoarea jucătorului român. La reluare, Ion Țiriac a cîștigat două „ghemuri" la rînd, și deci partida.

● **În sala Budokan din Tokio** s-a disputat meciul pentru titlul mondial de box la categoria grea dintre deținătorul centurii, americanul de culoare George Foreman, și Joe „King" Roman (Porto Rico). Spre decepția celor 10 000 de spectatori prezenți în tribune, întîlnirea, programată pe distanța de 15 reprize, a durat doar două minute. Încă de la primul sunet de gong, Foreman a atacat dezlănțuit, cu ambele brațe și din toate pozițiile. Trimis de trei ori la podea, „King" Roman a fost declarat învins prin ko. În cadrul aceleiași gale, boxerul mexican Ricardo Arredondo și-a păstrat titlul mondial la categoria semiușoară, învingînd prin ko tehnic, în repriza a 6-a, pe japonezul Morito Kashiwaba.

● **În cadrul turneului întreprins în R.P. Chineză**, selecționata de fotbal (tineret) a Albaniei a obținut două victorii : 2—0 cu echipa de tineret a regiunii Liaonin și 5—2 cu selecționata de tineret a orașului Kwangtun.

SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT

ASTĂZI : START ÎN „TURUL ROMÂNIEI"

Drum bun tuturor concurenților SUCCES „TRICOLORI"!

● Ora 9 — etapa inaugurală ● ora 12,30 — plecarea spre Brașov

Mult așteptatul și atît de popularul eveniment sportiv — Turul ciclist al României — începe astăzi în Capitală. Startul primei etape — la ora 9, pe str. Liviu Rebreanu, din nou și modernul cartier bucureștean Titan („Balta Albă"). Cei 60 de alergători, reprezentînd ciclismul din Bulgaria, Italia, Iugoslavia și România, vor parcurge mai întîi un traseu de 6 km (contratimp individual), pentru ca apoi, în grup, la ora 12,30, din Piața „Scînteii", să ia plecarea în cea de-a doua etapă a cursei, părăsind Bucureștiul și pornind să străbată șoselele de pe Valea Prahovei pînă la Poiana Brașov, trecînd prin Ploiești, Comarnic, Sinaia, Bușteni, Predeal, Brașov. În jurul orei 17 — pe stadionul atletic al cunoscutei stațiuni montane — va avea loc sosirea. Iată deci că, încă din prima zi, „marea bucle", cum mai este denumită această competiție, va solicita din plin tenacitatea concurenților un efort deosebit. Am putea spune că, astăzi, cicliștii au de susținut un preexamen la toate capitolele : capacitatea individuală de efort (în contratimpul de dimineață), rulajul pe șosea plată (de la București la Comarnic) și, în fine, abilitatea și rezistența la urcarea pantelor (către Posada și, mai ales, spre Poiana Brașov). Fără îndoială nu va fi vorba decît de o verificare „în mic" a ceea ce va pretinde, de mîine pînă duminică, „Turul României" în cei peste 1 000 de kilometri, cît măsoară celelalte 9 etape. După cum am mai anunțat, luni cicliștii vor fi la Tg. Mureș, marți la Cluj, miercuri la Vatra Dornei, joi la Suceava, vineri la Bacău, simbătă la Buzău. Ultima etapă, duminică, 9 septembrie, Buzău — București.

O primă cunoștință cu cicliștii, cu intențiile unora în competiția care începe azi am făcut-o simbătă după-amiază, înaintea ședinței tehnice. Buna dispoziție, optimismul le sînt comune tuturor, ora startului fiind așteptată cu emoții firești, dar și cu încredere, cu dorința de a depune întreaga energie, de a lupta fără preget pentru culorile cluburilor sportive ce le reprezintă. Selecționata tricoloră, alcătuită din Vasile Teodor, Vasile Selejan, Ion Cernea, Nicolae Andronache și Nicolae David, este în măsură — ne spunea antrenorul emerit Nicolae Voicu — să facă față tuturor rigorilor, tuturor dificultăților (deloc puține, deloc ușoare !) ale acestui tur ciclist. Lungimea traseului, complexitatea etapelor (numeroase pante, coboriri, viraje ; drum asfaltat, dar și drumuri cu piatră ; sosirile pe stadioane ; sprinturile intermediare etc.), precum și faptul că la întrecere participă și o serie de cicliști fruntași de peste hotare fac ca examenul să fie foarte greu : satisfacția reușitei va fi însă cu atît mai mare.

Astăzi și în zilele următoare, iubitorii sportului, iubitorii ciclismului vor urmări, sîntem siguri, comportarea participanților la „Turul României"; cu emoții firești, dar și cu speranțe într-o frumoasă evoluție a sportivilor noștri. La începutul cursei, la începutul fiecărei etape, să le adresăm urarea noastră : Drum bun tuturor concurenților ! Succes, mult succes „tricolori" !

Ion DUMITRIU

Canotaj academic

Trei echipaje românești în finalele campionatelor europene

Campionatele europene masculine de canotaj academic au programat ieri, pe un timp frumos, la Moscova, semifinalele celor șase probe. Din cele patru echipaje românești care au participat la semifinale, trei s-au calificat pentru finale : schif 2 plus 1, schif 2 fără cîrmaci și schif 4 fără cîrmaci.

Luînd startul în cea de-a doua semifinală a probei de 2 plus 1, echipajul României (Ștefan Tudor, Petre Ceapura și Gheorghe Gheorghiu) s-a clasat pe locul doi (7'52"49/100), în urma R.D. Germane (7'52"47/100). Au mai obținut calificarea U.R.S.S., Cehoslovacia, Franța și Polonia. Ilie Oanță și Dumitru Grumezescu s-au situat pe locul trei în prima semifinală a probei de 2 fără cîrmaci. Semifinala a II-a a probei de 4 fără cîrmaci s-a încheiat cu victoria U.R.S.S. (6'52"33/100), urmată de Norvegia (6'54"28/100) și România (6'57"90/100), toate trei calificîndu-se în finală, alături de R.D. Germană, R.F. Germania și Elveția.

Între 2 și 9 septembrie în Cehoslovacia

Spartachiada de vară a armatelor prietene

Unul dintre cele mai importante evenimente sportive ale anului este considerată cea de-a treia Spartachiadă de vară a armatelor prietene, care începe azi la Praga. Marea competiție, patronată de președintele Republicii Cehoslovace, general de armată Ludvik Svoboda, va reuni peste 1 700 dintre cei mai buni sportivi militari din Bulgaria, R.P.D. Coreeană, Cuba, R.D. Germană, Mongolia, Polonia, România, Ungaria, Uniunea Sovietică, R.D. Vietnam și Cehoslovacia. Ceremonia deschiderii va avea loc pe marele stadion praghez „Strahov". Apoi, în diferite orașe — Praga, Bratislava, Brno, Banska Bistrica, Liberec etc. — participanții se vor întrece la 12 sporturi.

Reprezentanții Clubului Steaua București vor participa la atletism, box, gimnastică, handbal, haltere, natație și tir. În lotul sportivilor militari români figurează, printre alții, handbaliștii Gațu, Kicsid, Marinescu și Goran, atleții Pertea, Sebestyen și Suciu, boxerii Zilberman și Condurat, gimnaștii Mihaiuc și Borș, țintașii Șandor și Atanasiu, halterofilii Fiat, Rusu și Balaș.

FOTBAL : Astăzi, în divizia A

● Cuplajul interbucureștean — de la ora 16, pe stadionul „23 August"

Astăzi se desfășoară meciurile etapei a 5-a a Diviziei A la fotbal. În Capitală, pe stadionul „23 August", cu începere de la ora 16, se dispută partidele Steaua — Rapid și Dinamo — Sportul studențesc.

În țară au loc următoarele întîlniri : F.C. Argeș — A.S.A. Tg. Mureș ; Politehnica Iași — Politehnica Timișoara ; Universitatea Cluj — Universitatea Craiova ; C.S.M. Reșița — Petrolul ; F.C. Constanța — Steagul roșu ; U. T. Arad — Jiul ; S.C. Bacău — C.F.R. Cluj.

Mlădițele viitorului

Într-o baracă de la marginea fostului oraș Hồ Xá, în apropierea liniei de demarcație cu Vietnamul de sud, se adunaseră vreo 40 de oameni, fondul principal de cadre din provincia Quang Binh. Timp de trei zile, din zori pînă-n noapte, ei și-au înfățișat reciproc constatările de pe teren : ritmul revenirii și reinstalării populației în sate și cătune, mersul reconstrucției suprafețelor agricole, starea digurilor, posibilitățile de depistare și valorificare a surselor de apă potabilă, cărora li se pierduse urma în cei peste opt ani de bombardamente, căile de diminuare a urmărilor secetei, dar și de prevenire a eventualelor inundații, efectivul copiilor de vîrstă școlară, starea sănătății populației... Au expus fapte, cifre, au evocat dificultăți, au formulat sugestii. Participanții și-au sintetizat concluziile într-un program de acțiune, după care s-au răspîndit din nou, încă înainte de ivirea zorilor, în toate colțurile provinciei.

Din noianul de probleme pe care le are de soluționat populația locală, nevoită să reia aproape totul de la început, una se profila cu deosebită insistență : salvarea recoltei în condițiile cînd sistemul de irigații urma abia să fie reconstituit, iar meteorologii prevesteau continuarea arșiței ce bîntuia în zonă de cîteva luni. Cu aceeași acuitate se menționea pe lista priorităților necesitatea de a reda înfățișarea inițială unor zone cărora războiul le imprumutase un peisaj selenar. Un colț al acestui peisaj l-am întîlnit într-un loc ce servise înainte drept temelie orașului Dong Hoi. Despre el s-a vorbit și la consfătuirea activului din provincie.

Copleșiți de muncă și de preocupări, participanții au avut un plăcut moment de relaxare cînd li s-a înfățișat schița generală a noului oraș, care va fi înălțat alături de urbea dispărută. Dong Hoi, conceput ca stațiune balneară, va fi reconstruit de-a lungul fluviului Nhat Le, al cărui țărm este acoperit de nisipuri albe pînă la vărsarea în ocean, unde o panglică de 120 km de plajă urmează, de asemenea, să fie amenajată. O vegetație luxuriantă va înveșmînta din nou întreaga zonă.

Gîndul tonic la ceea ce vor fi mîine orașele și satele refăcute, întreprinderile readuse din junglă, sistemul de învățămînt, viața însăși adaugă un surplus de dinamism eforturilor eroice desfășurate de oamenii muncii pentru depășirea greutăților generate de anii de grea încercare, pentru accelerarea construcției socialiste.

La Hanoi am văzut machete ale unor localități situate în zone acoperite încă de pădurea junglei. Zeci de mii de oameni s-au ridicat din satele aglomerate ce populează delta Fluviului Roșu pentru a defrișa pădurile și a amenaja dealurile spre a le atrage în circuitul productiv. Pe pantele colinelor se extind pas cu pas orezăriile, livezile de banani și arbori de ananas, se dezvoltă zootehnia. Noilor regiuni economice li se rezervă un loc însemnat în volumul exporturilor, produsele respective avînd o largă căutare pe piața internațională.

La numai 6 luni după încheierea războiului, întreprinderile industriale, împreună cu institutele de cercetări și-au înmănunchiat realizările la o expoziție. Retrospectivă pentru vizitatorul neavizat, expoziția era destinată de fapt stimulării cutezanței pentru atingerea unor obiective de viitor. Circa 400 de exponate invitau pe specialiști să depisteze posibilitățile de dezvoltare a economiei, pornind în primul rînd de la elementele existente, dar să și ghicească la ceea ce lipsește și este indispensabil pentru impulsionarea ei. Constatîndu-se calitățile unei noi mașini de recoltat orezul, produsă de uzina mecanică „Nam Hong" din Hanoi, s-a decis pe loc începerea producerii ei în serie. Exponatele atestau competența specialiștilor și muncitorilor vietnamezi în realizarea diverselor tipuri de mașini, adaptate condițiilor diferite de cultivare a orezului, grîului, porumbului, sau solicitate de cei angajați în defrișarea pădurilor ori în zootehnie. Motoarele și turbinele expuse, alături de numeroasele proiecte ale unor colective de cercetări prefigurau vremea în care economia țării va fi capabilă să se autoechipeze cu utilaje și agregate dintre cele mai variate.

Angajat cu o însuflețire fără seamăn în efortul de a depăși greaua moștenire a războiului, a-și normaliza viața și a-și ridica patria pe noi trepte de progres, poporul vietnamez scrutează cu încredere viitorul spre care i-au deschis calea revoluționarii cu 28 de ani în urmă, cînd, ieșind biruitori dintr-o aspră încleștare, i-au predat țara, destinele ei în propriile lui mîini.

AL. CÂMPEANU

viața internațională

INTERVIUL ACORDAT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU TELEVIZIUNII ARGENTINENE

După cum s-a anunțat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit, la 21 august, pe Ovidio Martinez, director adjunct al departamentului de știri al Televiziunii naționale din Argentina. Cu acest prilej, tovarășul Nicolae Ceaușescu a acordat un interviu filmat pentru Televiziunea națională din Argentina.

ÎNTREBARE : *Domnule președinte, v-am ruga să ne relatați care sînt obiectivele dezvoltării accelerate care s-a impus în România și ce rol joacă capitalul străin în această dezvoltare ?*

RĂSPUNS : Obiectivul fundamental al dezvoltării în ritm intens a industriei, agriculturii și a tuturor domeniilor economico-sociale este înfăptuirea societății socialiste multilateral dezvoltate în România, care să asigure satisfacerea din plin a necesităților materiale și spirituale ale întregului nostru popor.

Acordăm o atenție deosebită dezvoltării industriei pe baza tehnicii și științei contemporane, progresului rapid al agriculturii, ca factori esențiali ai dezvoltării întregii societăți. Punem la baza tuturor acestora învățămîntul, știința, cultura — factori de prim ordin în formarea cadrelor, în asigurarea progresului general.

În ce privește mijloacele cu care realizăm aceste obiective, ele sînt, în primul rînd, acelea ale poporului nostru. Voi menționa faptul că alocăm în scopul dezvoltării circa 30—33 la sută din venitul național. Practic, capitalul străin contribuie puțin la realizările de pînă acum în România. Nu avem, de fapt, pînă acum investiții străine. Tot ceea ce am putut folosi, sau ceea ce am folosit în relațiile cu capitalul străin se referă la creditele comerciale obținute. Deci, esențialul îl constituie atît activitatea, cît și mijloacele financiare și materiale proprii ale țării.

ÎNTREBARE : *Am dori să cunoaștem, domnule președinte, părerea dumneavoastră cu privire la procesul transformărilor în curs de desfășurare în America Latină.*

RĂSPUNS : Într-adevăr, în America Latină are loc un proces profund de transformări revoluționare, de afirmare a unei politici noi, de independență națională, a dorinței popoarelor de a fi stăpîne pe bogățiile proprii ; totodată, are loc un proces de transformări sociale în direcția participării mai largi a popoarelor la întreaga activitate socială, a ridicării bunăstării lor. Apreciez acest proces ca deosebit de important pentru viitorul popoarelor respective, pentru progresul și bunăstarea lor, pentru așezarea relațiilor dintre țările Americii Latine și alte state pe principiile noi ale deplinei egalități în drepturi. Totodată, consider că aceste înfăptuiri și transformări în domeniul național și social vor influența în mod pozitiv colaborarea internațională, politica de pace.

ÎNTREBARE : *Cum apreciați posibilitățile de dezvoltare a relațiilor dintre România și Argentina, respectiv dintre popoarele celor două țări ?*

RĂSPUNS : Între țările noastre există vechi relații de colaborare. Avînd în vedere că atît România, cît și Argentina se află pe calea unei dezvoltări rapide, independente, consider că se creează posibilități multiple pentru extinderea cooperării dintre ele în domeniile industriei, agriculturii, științei, culturii, tehnicii. Consider că extinderea și lărgirea acestei colaborări în viitor vor contribui mult la o mai bună cunoaștere și apropiere între popoarele noastre, la dezvoltarea fiecăruia dintre ele. Totodată, această colaborare va contribui la cauza colaborării în întreaga lume.

ÎNTREBARE : *Cu prilejul vizitei făcute în România, generalul Juan Domingo Peron a avut posibilitatea de a vă cunoaște nemijlocit și de a purta convorbiri cu dumneavoastră. Ce impresii păstrați de la acea întîlnire ?*

RĂSPUNS : Mi-a produs o deosebită plăcere întîlnirea pe care am avut-o la începutul acestui an cu generalul Peron în timpul scurtei sale vizite în România. Cu acest prilej, am avut convorbiri îndelungate cu privire atît la relațiile dintre România și Argentina, cît și asupra problemelor mai generale internaționale și din alte domenii. Păstrez impresii deosebit de frumoase despre această întîlnire, despre convorbirile pe care le-am purtat.

Am constatat energia și preocuparea generalului Peron pentru asigurarea dezvoltării independente, pentru un progres rapid al Argentinei. M-au bucurat aprecierile pe care le-a făcut despre cele văzute în România și mai cu seamă faptul că asupra celor mai multe probleme am ajuns la o deplină înțelegere, îndeosebi asupra necesității realizării unei colaborări mai îndelungate între popoarele noastre.

ÎNTREBARE : *Ce părere aveți despre mișcarea țărilor nealiniate și viitoarea lor întîlnire din Algeria ?*

RĂSPUNS : Reuniunea țărilor nealiniate care va avea loc în septembrie în Algeria își propune să discute o serie de probleme importante ale vieții internaționale contemporane. Noi apreciem că această reuniune va trebui să ducă la dezvoltarea solidarității țărilor participante în lupta împotriva colonialismului, pentru sprijinirea mișcărilor de eliberare națională și a luptei popoarelor pentru a fi stăpîne pe bogățiile proprii, să contribuie la extinderea colaborării lor în înfăptuirea unei politici noi, de egalitate și de respect a tuturor națiunilor, de colaborare și pace internațională. În acest spirit, apreciem că reuniunea statelor care se vor întîlni în Algeria poate juca un rol important în dezvoltarea vieții contemporane.

ÎNTREBARE : *În sfîrșit, care sînt aspirațiile dumneavoastră, domnule președinte, cu privire la apropiatul turneu pe care îl veți întreprinde în America Latină și, în special, în Argentina ?*

RĂSPUNS : România întreține relații de colaborare și prietenie cu aproape toate statele din America Latină. De toate ne leagă și anumite afinități comune, bazate pe originea latină, dar, mai cu seamă, preocupările actuale, de dezvoltare independentă, de progres economic și social al popoarelor noastre. De aceea, aștept cu multă plăcere și cu multă bucurie vizita în țările Americii Latine, ca o vizită de prietenie, menită să pună bazele dezvoltării în viitor a unei colaborări și mai largi între țările noastre.

În această privință, așa cum am menționat deja, am convingerea că vizita în Argentina va înregistra rezultate deosebite, că se vor pune bazele unei colaborări multilaterale între popoarele noastre în viitor. Apreciez că vizita în state ale Americii Latine, deci și cea din Argentina, va constitui, în același timp, și o contribuție la colaborarea internațională pe baze noi între toate statele, la cauza păcii.

O. Martinez : Domnule președinte, doresc să vă mulțumesc mult în numele canalului oficial al Televiziunii argentinene.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu : Doresc ca și prin intermediul canalului oficial al Televiziunii argentinene să transmit poporului argentinean prieten cele mai bune urări de prosperitate, de bunăstare și de pace.

În preajma vizitei președintelui Nicolae Ceaușescu în Argentina

● UN DECRET AL GUVERNULUI

BUENOS AIRES 1 (Agerpres). — Guvernul argentinean a publicat un decret în baza căruia tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășa Elena Ceaușescu, precum și celelalte persoane oficiale române care fac parte din delegația ce va vizita, în curînd, Argentina sînt declarați oaspeți oficiali ai acestei țări — anunță agenția Prensa Latina.

● AMPLĂ EMISIUNE LA TELEVIZIUNE

BUENOS AIRES 1 (Agerpres). — În întîmpinarea apropiatei vizite în Argentina a tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, canalul 7 al Televiziunii argentinene a dedicat țării noastre o amplă emisiune în seara de vineri 31 august.

În cadrul emisiunii a fost prezentat interviul acordat de tovarășul Nicolae Ceaușescu acestui canal al televiziunii din Buenos Aires, precum și reportaje filmate prezentînd demonstrația de la 23 august 1973 din București. Telespectatorii argentineni au putut vedea totodată aspecte din capitala României, mînăstirea Curtea de Argeș și portul Constanța.

Ambasadorul României în Ecuador și-a prezentat scrisorile de acreditare

QUITO 1 (Agerpres). — La 30 august a. c., președintele Ecuadorului, general de brigadă Guillermo Rodriguez Lara, l-a primit pe Dumitru Moianu, care și-a prezentat scrisorile de acreditare ca ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România în această țară. Cu acest prilej, ambasadorul român a transmis din partea președintelui Consiliului de Stat al României, tovarășul Nicolae Ceaușescu, un mesaj de prietenie, de sănătate și fericire personală președintelui Rodriguez Lara, precum și urări de progres și prosperitate pentru poporul ecuadorian.

La rîndul său, președintele Ecuadorului a transmis un salut călduros tovarășului Nicolae Ceaușescu, exprimîndu-și, totodată, satisfacția pentru vizita pe care șeful statului român urmează să o facă în țara sa. Președintele ecuadorian l-a asigurat pe ambasadorul român că președintele român se va bucura de o caldă și prietenească primire și va fi întîmpinat ca un ilustru șef de stat. Domnia sa a arătat că atît el, cît și ceilalți membri ai guvernului ecuadorian așteaptă cu mult interes convorbirile care urmează să aibă loc în timpul vizitei, considerînd că în urma discuțiilor ce se vor purta, a semnării unor importante documente, se crează premisele dezvoltării multilaterale a relațiilor de cooperare în domeniile ce interesează cele două țări.

La Casa de cultură din Quito a fost deschisă o expoziție de grafică, discuri și cărți românești, care s-a bucurat de un deosebit succes, fiind vizitată de un numeros public.

Festivalul ziarelor „Drapeau Rouge" și „De Rode Vaan" organe ale P.C. din Belgia

BRUXELLES 1 (Corespondență de la N. Popescu-Bodgănești). — Sîmbătă, 1 septembrie, la Wieze, localitate din apropierea orașului Gand, a avut loc festivalul ziarelor „Drapeau Rouge" și „De Rode Vaan", organe ale Partidului Comunist din Belgia. La festival au participat Louis van Geyt, președintele partidului, și alți membri ai conducerii P.C. din Belgia. Au luat parte, de asemenea, invitați, numeroși ziariști, membri ai corpului diplomatic acreditați în Belgia.

Amplificarea luptei împotriva apartheidului

O declarație a Partidului Comunist din Africa de Sud

ROMA 1 (Agerpres). — Partidul Comunist din Africa de Sud a dat publicității o declarație, reluată de ziarul „l'Unità", în legătură cu recentele mișcări greviste din această țară, la care au participat peste 100 000 de oameni ai muncii din industrie, pentru a cere să se pună capăt discriminărilor rasiale și salariilor de foamete. După ce subliniază că **mișcările greviste din prima jumătate a anului 1973 constituie o dovadă a noului avînt combativ și unitar al muncitorilor din Africa de Sud, documentul relevă că ele au marcat creșterea conștiinței de clasă a oamenilor muncii, care au început să recunoască imensa putere pe care o au în mîini, dacă sînt organizați și hotărîți.** Totodată, declarația reliefează rolul jucat de Congresul sud-african al sindicatelor — unica și adevărata organizație reprezentativă a oamenilor muncii din industrie — în susținerea și apărarea drepturilor acestora.

Menționînd, în continuare, că **acțiunile greviste au dat un nou impuls mișcării mondiale de simpatie și de solidaritate cu poporul asuprit din Africa de Sud, cu lupta sa împotriva politicii de apartheid, documentul exprimă hotărîrea acestuia de a ridica și mai sus steagul rezistenței, de a organiza și a duce înainte orice formă de luptă, legală și ilegală, pînă la răsturnarea regimului rasist și la instaurarea libertății democratice.**

Președinții Algeriei Maliului și Mauritaniei au vizitat pavilionul românesc

DIN CADRUL TÎRGULUI INTERNAȚIONAL DE LA ALGER

ALGER 1 (Corespondență de la Mircea S. Ionescu). — După festivitatea inaugurării celei de-a zecea ediții, jubiliare, a Tîrgului internațional de la Alger, președintele Consiliului Revoluției și guvernului algerian, Houari Boumediene, împreună cu președintele Republicii Mali, Moussa Traore, și președintele Republicii Islamice Mauritania, Moktar Ould Daddah, care se află în Algeria cu prilejul apropiatei conferințe a țărilor nealiniate, au vizitat Pavilionul românesc, în cadrul căruia circa 20 de întreprinderi ale comerțului nostru exterior expun o largă gamă de produse, indeosebi ale industriei constructoare de mașini.

Oaspeții au fost salutați de ambasadorul României la Alger, Ștefan Mihai, de directorul pavilionului, Gheorghe Culi, și de șeful agenției noastre economice, Ion Fetecau. Cei trei președinți au apreciat în mod deosebit calitatea și modul de prezentare a exponatelor. Ei au urmărit cu interes îndeosebi macheta sistemului hidroenergetic și de navigație de la Porțile de Fier, expusă în cadrul pavilionului nostru.

HANOI

Întrunirea Consiliului de Miniștri

consacrată examinării rezultatelor vizitelor unei delegații de partid și guvernamentale a R. D. Vietnam într-o serie de țări socialiste

HANOI 1 (Agerpres). — Consiliul de Miniștri al Republicii Democrate Vietnam a ascultat rapoartele prezentate de primul ministru Fam Van Dong și vicepremierul Le Thanh Nghi în legătură cu vizitele oficiale de prietenie întreprinse de o delegație de partid și guvernamentală a R.D.V. într-o serie de țări socialiste, printre care și Republica Socialistă România — informează agenția V.N.A.

În comunicatul dat publicității la încheierea acestei reuniuni se dă o înaltă apreciere rezultatelor acestor vizite, comunicatelor comune și altor documente semnate între R.D.V. și țările frățești. Consiliul de Miniștri al R.D.V. își exprimă recunoștința sinceră și profundă partidelor, guvernelor și popoarelor acestor țări pentru sprijinul și asistența prețioasă acordate poporului vietnamez în lupta sa pentru salvgardarea națională, împotriva agresiunii S.U.A., și în construcția socialistă în Vietnamul de nord, precum și pentru faptul că acestea continuă să ajute poporul vietnamez în noua etapă a luptei pentru consolidarea păcii, construirea socialismului în Vietnamul de nord, completarea revoluției național-democratice în Vietnamul de sud și înaintarea spre reunificarea țării.

Să fie respectat Acordul de la Paris cu privire la Vietnam !

Un memorandum al M.A.E. al G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud

VIETNAM 1 (Agerpres). — După cum relatează agenția de presă „Eliberarea", Ministerul Afacerilor Externe al G.R.P. al Republicii Vietnamului de Sud a dat publicității un memorandum în care se arată că după șapte luni de la semnarea Acordului privind încetarea războiului și restabilirea păcii în Vietnam, care prevede ca părțile să elibereze toate persoanele militare și civile deținute, prevederile acordului nu se îndeplinesc. Mai multe mii de persoane civile vietnameze sînt deținute în închisorile create de administrația saigoneză. M.A.E. al G.R.P. relevă că după încheierea Acordului de la Paris administrația de la Saigon a continuat să aresteze și să întemnițeze mii de persoane care doresc reconcilierea națională și care cer respectarea acordurilor. Administrația de la Saigon poartă întreaga răspundere pentru situația foarte gravă apărută prin încălcarea Acordului de la Paris, se spune în memorandum.

Guvernul Revoluționar Provizoriu al R.V.S. cheamă guvernele și popoarele tuturor țărilor, opinia publică mondială să ceară ca administrația saigoneză să elibereze tot personalul civil aflat în detențiune, să respecte și să îndeplinească Acordul de la Paris cu privire la Vietnam și comunicatul comun din 13 iunie 1973.

La Lima a apărut volumul

NICOLAE CEAUȘESCU : „Norme și relații pentru pacea și cooperarea mondială"

LIMA 1 (Agerpres). — La Ambasada Republicii Socialiste România din Lima a fost prezentat volumul de articole și cuvîntări ale președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, intitulat „Normas y Relaciones Para la Paz y la Cooperacion Mundial", („Norme și relații pentru pacea și cooperarea mondială") apărut recent în editura „Eterna" din capitala peruană.

Au participat reprezentanți ai vieții politice, directori de publicații, oameni de cultură și artă, cunoscuți ziariști de la numeroase ziare și de la postul de radioteleviziune. Au fost prezenți, printre alții, directorul Oficiului național de informații, Roberto Rojas, directorul Direcției de presă și relații publice din Ministerul Relațiilor Externe, Enrique Morales, președintele revistei diplomatice peruane internaționale, Carlos Peres Canepa, directorul săptămînalului „Unidad", Jaime Figuera Bascones.

Cu acest prilej, ambasadorul României în Peru, Mircea Nicolaescu, a subliniat importanța apariției acestui volum în preajma apropiatei vizite în Peru a președintelui Nicolae Ceaușescu, vizită menită să contribuie la lărgirea și diversificarea în continuare a relațiilor de prietenie și colaborare dintre popoarele român și peruan, precum și la întărirea cooperării internaționale.

În continuare, președintele Asociației de prietenie și relații culturale peruano-române, prof. dr. Julio Castro Franco, autorul monografiei introductive a volumului „Normas y Relaciones Para la Paz y la Cooperacion Mundial", a prezentat pe larg viața, personalitatea și activitatea secretarului general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al țării noastre, Nicolae Ceaușescu. Subliniind rolul conducătorului partidului și statului nostru în transformarea și dezvoltarea democratică a țării, vorbitorul a spus : „Mintea și mîna lui Ceaușescu sînt prezente de la bun început în toate evenimentele și în toate împrejurările României contemporane". Lumea contemporană este impresionată de puternica prezență a președintelui român, care, prin criteriile clare și precise ale întregii sale activități ce o desfășoară, prin clarviziunea minții sale este unul dintre liderii cei mai străluciți ai timpurilor noastre, a subliniat profesorul Castro.

Precizînd că din toată istoria României ultimii opt ani reprezintă perioada cea mai glorioasă în toate domeniile de activitate ale poporului român, profesorul peruan a sintetizat gîndirea social-politică a tovarășului Nicolae Ceaușescu astfel : „Stimatul președinte român, eminent analist al problemelor și proceselor ce au loc pe multiple planuri ale structurii sociale, precizează că dezvoltarea multilaterală a socialismului nu se realizează prin decizii arbitrare ale unui guvern, ci este o operă evolutivă, conștientă, rezultat al străduinței perseverente a tuturor cetățenilor țării. Și aceasta au învățat-o și au înțeles-o cei care dacă i-am întreba cum au făurit minunata Românie socialistă, ei ne-ar răspunde în mod sigur astfel : realizînd într-o oră de lucru două ore de rezultate, sub conducerea lui Ceaușescu. Și acesta este adevărul". Evidențiind gîndirea doctrinară a președintelui român față de procesele și schimbările ce au loc în viața contemporană internațională, autorul volumului prezentat a subliniat : „Internaționalist consecvent, președintele Ceaușescu se preocupă îndeaproape pentru afirmarea socialismului în România, menționînd că forța sistemului socialist mondial rezidă tocmai în forța proprie a fiecărei țări socialiste".

În ceea ce privește politica externă a României, Castro Franco a arătat că „azi, România este condusă de către strălucitul președinte Ceaușescu pe drumurile unui realism politic cu deplina și absoluta domnie a suveranității în toate domeniile, respectînd dreptul, libertatea și demnitatea tuturor celorlalte popoare și făcînd să fie respectate drepturile sacre ale poporului român. Acestea sînt principiile care ghidează politica externă a României".

Evidențiind interesul pe care l-a stîrnit acest volum în cercurile politice, muncitorești, intelectuale, culturale și de presă din Peru, vorbitorul a afirmat : „Este deosebit de salutară și constructivă pentru peruani pătrunderea, prin intermediul lecturii acestui volum, în gîndirea politică a președintelui român. Această gîndire cuprinde o semnificație aparte pentru noi peruanii, care ne simțim legați de frații noștri români prin afinitate umană și prin fericitele coincidențe ce există între popoarele noastre : spirituală, culturală, sociologică și istorică. Pentru toate acestea și pentru multe altele, președintele Ceaușescu va fi unul din oaspeții cei mai apropiați și iubiți pe care i-au primit în țara lor peruanii, iar cartea sa este un mesaj și un simbol al prieteniei poporului român față de poporul peruan".

Progres substanțial la lucrările Comitetului de coordonare al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa

GENEVA 1 (Agerpres). — Lucrările Comitetului de coordonare al Conferinței pentru securitate și cooperare în Europa au înregistrat un progres substanțial în cursul ședințelor de la 31 august. În urma dezbaterilor din plenară și în cele două grupuri de lucru, comitetul a soluționat cea mai mare parte a sarcinilor care i-au revenit la această sesiune. S-a stabilit definitiv ca cea de-a doua fază a conferinței să se deschidă în mod oficial marți, 18 septembrie a.c. În afara comitetului de coordonare, care este forul suprem, în această fază vor funcționa trei comisii, corespunzătoare primelor trei puncte ale ordinii de zi : comisia I — probleme referitoare la securitatea în Europa ; comisia a II-a — cooperarea în domeniile economic, tehnico-științific și al mediului inconjurător ; comisia a III-a — cooperarea în domeniul cultural.

În ceea ce privește problematica securității, au fost create două subcomisii și un comitet special de lucru. Prima subcomisie se va ocupa de problema principiilor care trebuie să guverneze relațiile dintre statele participante la conferință, cea de-a doua va dezbate aspectele militare ale securității. Comitetului special de lucru îi revine sarcina examinării problemelor privind aplicarea principiilor relațiilor dintre state, măsuri menite să facă efectivă nerecurgerea la forță și la amenințarea cu forța, precum și propuneri privind elaborarea unei metode de soluționare pe cale pașnică a diferendelor dintre statele participante. De asemenea, comitetul de coordonare a creat subcomisii corespunzătoare pentru problemele cooperării în domeniile economic și cultural.

S-a convenit ca, atunci cînd va examina cel de-al 4-lea punct al ordinii de zi — urmările instituționale ale conferinței — comitetul de coordonare să fie asistat în munca sa de un grup de lucru.

Cea de-a doua fază a Conferinței pentru securitate și cooperare se va caracteriza printr-un ritm susținut de activitate. Programul său inițial prevede că lucrările se vor desfășura simultan în zece organe de lucru, la care se vor adăuga intrunirile periodice ale comitetului de coordonare.

Festivitățile de la Tripoli cu prilejul aniversării revoluției antimonarhice

TRIPOLI 1 (Agerpres). — Cu prilejul celei de-a patra aniversări a revoluției antimonarhice de la 1 septembrie 1969, la Tripoli s-a desfășurat, sîmbătă, o paradă militară, la care au asistat membri ai Consiliului Comandamentului Revoluției din Libia și ai guvernului. Au fost prezenți, de asemenea, oaspeți de peste hotare, între care președintele Tunisiei, Habib Bourguiba, și membrii unei delegații egiptene conduse de Abdel Kader Hatem, vicepremier pentru problemele culturii și informațiilor. Abu Bakr Yunis, membru al Consiliului Comandamentului Revoluției, a rostit o alocuțiune.

★

Consiliul Comandamentului Revoluției din Libia a hotărît naționalizarea a 51 la sută din acțiunile tuturor companiilor petroliere occidentale care operează în această țară — a anunțat, sîmbătă seara, postul de radio Tripoli, reluat de agențiile Associated Press, Reuter și France Presse.

agențiile de presă transmit:

Creșterea influenței P. C. Francez. În alegerile cantonale, care se vor desfășura în Franța între 23 și 30 septembrie, P.C.F. își va prezenta candidați în toate cele 1 925 de cantoane ale țării, informează ziarul „l'Humanité". 1 300 dintre candidați se prezintă la alegeri pentru prima dată. Dacă la alegerile din 1967, printre candidații P.C.F. se aflau 87 de femei, în prezent numărul acestora este de circa 200. Peste 300 dintre candidați au intrat în rîndurile partidului comunist după 1968. Publicînd aceste date, ziarul subliniază că ele atestă influența crescîndă a P.C.F. în rîndul celor mai diverse categorii de oameni ai muncii, și îndeosebi în rîndurile tineretului.

Decrete semnate de A. Sadat și M. Geddafi. Președintele Republicii Arabe Egipt, Anwar Sadat, și președintele Consiliului Comandamentului Revoluției din Libia, Moamer Geddafi, au semnat sîmbătă două decrete privind crearea unei zone economice libere de fiecare parte a graniței comune, precum și a noii monede a viitorului stat unit, denumită dinarul arab. Totodată, s-a hotărît crearea unui Consiliu Superior Tehnic în domeniul energiei atomice și al electronicii.

Toate trupele franceze au părăsit sîmbătă Republica Malgașă, în conformitate cu prevederile noilor acorduri de cooperare încheiate în iunie între cele două țări, relatează agenția France Presse.

Amînarea vizitei lui W. Brandt în R. S. Cehoslovacă. Agenția C.T.K. anunță că în zilele de 6 și 7 septembrie cancelarul R. F. Germania, Willy Brandt, urma să sosească în vizită în R.S. Cehoslovacă pentru semnarea tratatului privitor la relațiile reciproce dintre R.S.C. și R.F.G. Guvernul R.F. Germania a pretins ca partea cehoslovacă să-i recunoască dreptul la acordarea asistenței juridice pentru Berlinul occidental, în dezacord cu tratatul cvadripartit privitor la Berlinul occidental, încheiat la 3 septembrie 1971. Deoarece guvernul cehoslovac nu a putut să accepte o asemenea cerere, guvernul R.F. Germania a propus guvernului R.S. Cehoslovace amînarea vizitei cancelarului federal Willy Brandt. Guvernul cehoslovac a luat cunoștință de această propunere.

Conducătorul organizației fasciste autointitulate „Patrie și Libertate" din Chile, Roberto Thieme, arestat în urmă cu o săptămînă, a fost inculpat pentru terorism și acte de subversiune — anunță agenția Prensa Latina. În declarațiile făcute în timpul anchetei, Roberto Thieme și-a recunoscut responsabilitatea pentru numeroase atentate teroriste săvîrșite în Chile în ultimele săptămini.

Măsurile privind abolirea oricăror discriminări religioase și politice au intrat în vigoare la 1 septembrie în Irlanda de Nord. Ele au fost adoptate conform propunerii constituționale votate de Parlamentul britanic în luna martie.

Tratativele purtate de o delegație guvernamentală chineză în Japonia în legătură cu un acord comercial chino-japonez s-au încheiat, informează agenția China Nouă. Vineri, delegația a părăsit Tokio, îndreptîndu-se spre Pekin.

Turneul lui Kurt Waldheim în Orientul Apropiat. Secretarul general al O.N.U., aflat într-o vizită oficială la Cairo, a fost primit simbătă de președintele țării gazdă, Anwar Sadat. Convorbirile s-au referit la evoluția situației din Orientul Apropiat, la posibilitățile de a fi soluționată în mod pașnic, precum și la poziția egipteană în această chestiune.

Cunoscutul regizor american de film John Ford a încetat din viață, vineri, în vîrstă de 78 de ani, la locuința sa din Palm Desert, situată în apropierea localității californiene Palm Springs. În prodigioasa sa carieră cinematografică, Ford a realizat în total 126 de filme mute și sonore.

O nouă scumpire a prețurilor de vînzare a alimentelor a fost anunțată în Anglia de către Comisia guvernamentală pentru prețuri. În mod deosebit, au sporit prețurile la mezeluri și ouă. Presa engleză remarcă că în ultimele 12 luni prețurile de desfacere la aceste produse s-au majorat cu aproape 100 la sută.

Ministrul afacerilor externe al Marocului, Taibi Benhima, și-a încheiat simbătă vizita oficială efectuată în Franța. Comunicatul comun publicat la sfîrșitul convorbirilor avute cu șeful diplomației franceze, Michel Jobert, subliniază „voința de înțelegere și de cooperare care animă cele două țări".

La hotelul „Hafnia" din Copenhaga s-a declanșat în cursul nopții de vineri spre simbătă un puternic incendiu, care a provocat moartea a 22 de persoane. 15 persoane au fost rănite grav.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : București, Piața Scînteii. Tel. 17 60 10, 17 60 20 Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții Din străinătate, abonamentele se fac prin „ROMPRESFILATELIA" București — Calea Griviței nr. 64—66 P.O.B. — 2001. Tiparul : Combinatul Poligrafic CASA SCÎNTEII 40 360